

**Centum Kultury w Lublinie**

pieczęć/ nazwa instytucji

**Informacja z przebiegu wykonania planu finansowego w I półroczu 2022 roku**

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2022 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2022r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			37 539,52	
<b>1.</b>	<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>11 225 000</b>	<b>13 472 000</b>	<b>6 420 636,05</b>	<b>47,66%</b>
1.1	Dotacja z budżetu miasta	9 825 000	10 455 000	5 200 000,00	49,74%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	9 725 000	10 325 000	5 200 000,00	50,36%
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	100 000	130 000		
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	350 000	1 736 500	460 995,00	26,55%
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	750 000	755 000	483 040,26	63,98%
1.3.1	z usług	450 000	450 000	312 678,65	69,48%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego		5 000	4 471,54	89,43%
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	300 000	300 000	165 890,07	55,30%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych		500	360,00	72,00%
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych		225 000	100 000,00	44,44%
1.6	Pozostałe przychody	300 000	300 000	176 240,79	58,75%
<b>2.</b>	<b>Koszty ogółem, z tego:</b>	<b>11 225 000</b>	<b>13 472 000</b>	<b>5 950 609,86</b>	<b>44,17%</b>
2.1	wynagrodzenia, z tego:	6 650 400	7 600 000	3 552 273,20	46,74%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	5 130 400	5 668 000	2 828 240,46	49,90%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	48 000	48 000	18 756,90	39,08%
2.1.1.2	w tym odprawy				
2.1.2	honoraria, z tego:	1 200 000	1 400 000	501 955,93	35,85%
2.1.2.1	dla pracowników	200 000	200 000	110 762,93	55,38%
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	1 000 000	1 200 000	391 193,00	32,60%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	320 000	532 000	222 076,81	41,74%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	979 600	1 000 000	511 237,25	51,12%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	100 000	100 000	58 097,06	58,10%
2.3a	Wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający		55 000	27 282,89	49,61%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	153 000	171 000	127 840,80	74,76%
2.5	Materiały i wyposażenie	300 000	300 000	158 105,71	52,70%

2.6	Energia (woda, energia cieplna i elektryczna)	600 000	600 000	262 095,57	43,68%
2.7	Remonty		30 000	3 585,02	11,95%
2.8	Inne usługi	1 792 000	2 816 000	906 332,66	32,19%
2.9	Podatki i opłaty	40 000	40 000	7 993,68	19,98%
2.10	Amortyzacja	300 000	300 000	147 992,55	49,33%
2.11	Czynsze	90 000	90 000	35 731,71	39,70%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	70 000	70 000	46 587,80	66,55%
2.13	Pozostałe koszty	150 000	300 000	105 453,96	35,15%
3.	<b>Wynik finansowy brutto (1-2)</b>			<b>470 026,19</b>	
4.	Podatek dochodowy			0,00	
5.	<b>Wynik finansowy netto (3-4)</b>			<b>470 026,19</b>	
6.	<b>Zobowiązania ogółem wg Rb Z *</b>			0,00	
	w tym wymagalne			0,00	
7.	<b>Należności ogółem wg Rb N</b>			96 162,40	
	w tym wymagalne			4 920,00	
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			739 991,33	
8	<b>Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)</b>	<b>11 225 000</b>	<b>13 472 000</b>	<b>5 950 609,86</b>	<b>44,17%</b>
8.1	Działalność Artystyczna	300 000	600 000	263 926,80	43,99%
8.2	Działalność Programowa	990 000	909 000	367 215,03	40,40%
8.3	Działalność Animacyjna i Edukacyjna	845 000	683 000	187 800,94	27,50%
8.4	Działalność Księgarni, program Literacki, działalność wydawnicza	40 000	60 000	38 196,75	63,66%
8.5	Działania promocyjno - informacyjne	150 000	150 000	78 508,86	52,34%
8.6	Festiwal Familijny w Parku Ludowym	100 000	100 000		
8.7	Europejska Stolica Młodzieży 2023 w tym: Program Centrum Kultury dla ESM i Rezerwat Dzikich Dzieci + dotacja NCK - Rezerwat Dzikich Dzieci		455 000	116 933,29	25,70%
8.8	Przestrzenie Sztuki.teatr		705 000	262 012,81	37,16%
8.9	Przestrzenie Sztuki.taniec		585 000	104 273,19	17,82%
8.10	"Lato w mieście"		225 000	20 750,57	9,22%
8.11	Integracje z Ukrainą		170 000	117 289,30	68,99%
8.12	Koszty związane z kryzysem uchodźczym		30 000		
8.13	Remonty		30 000	3 585,02	11,95%
8.14	Koszty administracji, obsługi budynków, wynagrodzenia osobowe	8 800 000	8 770 000	4 390 117,30	50,06%
	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji	800 000			
	w tym z budżetu miasta:	800 000			
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	800 000	50 000		
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	800 000			

<b>Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)</b>	96	100	100	<b>100,00%</b>	
<b>Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)</b>	4 412	4 683	4 682,47	<b>99,99%</b>	
Wpływy z należności z lat poprzednich			72 946,02		
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego			167 101,83		

Lublin, dnia 17.08.2022 r.

Sporządził:  
Małgorzata Dąbrowska

Zatwierdził:  
Gabriela Żuk

Elektronicznie  
podpisany przez  
Małgorzata  
Dąbrowska  
Data: 2022.08.17  
10:11:40 +02'00'

Elektronicznie  
podpisany przez  
GABRIELA ŻUK  
Data: 2022.08.17  
10:11:03 +02'00'

## Centrum Kultury w Lublinie

W I półroczu 2022 r. przychody wykonane zostały w kwocie 6 420 636,05 zł, z tego:

1. dotacja podmiotowa – 5 200 000,00 zł
2. środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych – 460 995,00 zł z tego:
  - a. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego – „Art. .dekoracyjne” w Galerii Białej – 58 995,00 zł
  - b. Narodowe Centrum Kultury – Centralny Plac Zabaw – centrum animacji i edukacji społeczno – kulturalnej – 102 000,00 zł
  - c. Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego – Przestrzenie Sztuki.teatr – 300 000,00 zł
3. przychody z usług – 312 678,65 zł z tego:
  - a. wpływy z biletów – 198 261,37 zł
  - b. z działalności edukacyjnej – 46 722,00 zł
  - c. ze sprzedaży spektakli i usług – 67 695,28 zł
4. przychody z najmu i dzierżawy składników majątkowych (czynsze, media, wynajem sal i sprzętu technicznego) – 165 890,07 zł (w tym wynajmy stałe: Miejska Biblioteka Publiczna im. H. Łopacińskiego w Lublinie i Ośrodek Międzykulturowych Inicjatyw Twórczych Rozdroża)
5. Sprzedaż składników majątku ruchomego – 4 471,54 zł
6. Środki otrzymane od osób fizycznych – darowizna dla Akademii Odkryć Fotograficznych – 360,00 zł
7. Środki otrzymane od osób prawnych – Fundacja Polskie Centrum Pomocy Międzynarodowej – realizacja programu „Lato w mieście” skierowanego do uchodźców z Ukrainy - 100 000,00 zł
8. pozostałe przychody – 176 240,79 zł z tego:
  - a. Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji Erasmus – program Erasmus + Edukacja Dorosłych – 33 939,12 zł
  - b. rozwiązanie rezerwy środków trwałych, prowizja od podatku od wynagrodzeń, joga, sprzedaż książek, odszkodowania i inne – 142 301,67 zł

Zrealizowane koszty w wysokości 5 950 609,86 zł przeznaczono na :

1. Wynagrodzenia wraz z pochodnymi – 4 148 890,40 zł w tym:

- 1.1 wynagrodzenia osobowe – 2 828 240,46 zł  
w tym: nagrody jubileuszowe – 18 756,90 zł
- 1.2. honoraria – 501 955,93 zł (w tym honoraria artystyczne, kulturowe, na działalność programową, festiwale, wydarzenia plenerowe, koncerty)
- 1.3. pozostałe wynagrodzenia- umowy zlecenia – 222 076,81 zł (w tym m.in.: sprzątnięcie, Rezerwat Dzikich Dzieci, Przestrzenie Sztuki.taniec, Przestrzenie Sztuki.teatr, Centrum Ruchu, obsługa widowni, promocja)

Średnia płaca bez nagród jubileuszowych i odpraw emerytalnych wynosi  
4 682,47 zł

Przeciętne roczne zatrudnienie 100 etatów.

Od 01.01.2022 r. wprowadzono podwyżkę wynagrodzeń dla 84,5 etatu. Średnia miesięczna kwota podwyżki na etat wyniosła 452,11 zł

2. Koszty działalności bieżącej 1 801 719,46 zł

w tym:

- a. materiały i wyposażenie (paliwo i części zamienne do samochodu służbowego, materiały biurowe, gospodarcze, środki czystości, elementy scenografii, kostiumy, materiały do warsztatów i wystaw, wyposażenie garderób) – 158 105,71 zł
- b. energia (woda, energia elektryczna, co) – 262 095,57 zł z tego:
- woda – 4 014,88 zł
  - energia elektryczna – 108 711,01 zł
  - energia cieplna – 149 369,68 zł
- c. inne usługi (telefoniczne, pocztowe, komunalne, ochroniarskie, transportowe, hotelowe, gastronomiczne, drukarskie, k-ty spektakli, koncertów, filmów, warsztatów, wynajem sal, obsługa techniczna imprez) – 906 332,66 zł
- d. podatki i opłaty (podatek od nieruchomości, VAT, opłaty za zajęcie pasa drogowego, opłaty skarbowe i inne) – 7 993,68 zł
- e. pozostałe koszty (różnice kursowe, szkolenia, tantiemy, ubezpieczenia, nagrody rzeczowe, BHP i inne) – 105 453,96 zł
- f. remonty – 3 585,02 zł przeznaczono na:
- zakup materiałów budowlanych oraz farb,
  - osuszanie piwnic

Remonty w instytucji zostały zrealizowane z przychodów własnych

Stan należności (wg Rb-N) – 96 162,40 zł, w tym wymagalne – 4 920,00 zł:

koszty administracyjne związane z wynajmem pomieszczeń – 3 690,00 zł

wynajem tarasu widokowego w Muszli Koncertowej – 1 230,00 zł

Do w/w kontrahentów zostało wystawione wezwanie do zapłaty

Stan zobowiązań – 350 945,05 zł, w tym wymagalne (wg Rb -Z) – 0,00 zł

Lublin, 17.08.2022 r.

Główny Księgowy  
Małgorzata Dąbrowska  
tel.466 6116

Z-ca Dyrektora  
Gabriela Żuk

Kilka najważniejszych punktów nowych działań, które Centrum Kultury (CK) realizuje ponad normalną, stałą działalnością programową.

1. Wielkie prace programowe nad radykalną zmianą w podejściu do programowania Instytucji i budowania oferty kulturalnej dla mieszkańców Lublina, które wynikają z poważnych ograniczeń finansowych, tj.: zmniejszonej dotacji podmiotowej oraz zapowiedzi radykalnych wzrostów wydatków za energię elektryczną i ogrzewania. W związku z powyższym budżet na program CK wyniósł około 10% w stosunku do budżetu z 2019 roku. W wyniku tych prac ustalono dwa główne filary działalności: wydarzenia i projekty, które mają dofinansowane zewnętrzne oraz wydarzenia samofinansujące się.

2. Od dnia 24 lutego CK stało się siedzibą Lubelskiego Społecznego Komitetu Pomocy Ukrainie (LSKPU), gdzie przez ok. 100 dni zapewniano zaplecze pracy dla LSKPU. W tym czasie gościliśmy w budynku CK kilkadziesiąt nowych osób, przez 24h /7 dni w tygodniu zapewniając im przestrzeń, wyposażenie biurowe, zaplecze socjalne, akomodację etc. CK oddało do użytku na prawie 100 dni większość swoich pomieszczeń oraz oddelegowaliśmy kilkanaście osób do stałej współpracy z LSKPU. W budynku CK znajdowała się świetlica dla dzieci, punkty informacyjne, całonocowa infolinia etc.

3. W czasie prowadzenia działań dla uchodźców z Ukrainy przepracowano radykalnie program Centrum na rzecz włączania, poprzez kulturę, nowych mieszkańców miasta w życie społeczne Lublina. Zrealizowano następujące wydarzenia: Piknik Integracyjny dla ponad 20.000 uczestników, w dn. 30.04-03.05. 2022 r. oraz Festiwal Kultury Rodzinnej – wydarzenie integracyjne dla osób z Ukrainy w dn. 25-26.06.2022 r. zapowiadające cykl pikników w dzielnicach Lublina.

4. Dzięki pozyskanym nowym środkom finansowym z programu Przestrzenie Sztuki Teatr z Instytutu Teatralnego im. Zbigniewa Raszewskiego udało się zrealizować trzy premiery teatralne:

- **Dziady** – Zespół Wolnych Kupałowców działa w Białorusi półlegalnie. Zespół nie może pracować nad nowymi produkcjami w Białorusi w obawie przed aresztowaniem. Obecnie funkcjonują tylko w Internecie. Korzystając z doświadczenia neTTheatre – Teatru w Sieci Powiązań przygotowano „Dziady” w nowej wersji cyfrowej. Spektakl grany w języku białoruskim w tłumaczeniu Sierża Minskiewicza.

- **Kongres Futurologiczny** – spektakl Teatru Czytelni Dramatu zakwalifikował się do finału programu „Teatr Polska”. Program prowadzony jest przez Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego w celu zwiększenia mobilności teatrów i popularyzacji sztuki teatralnej w miejscowościach nie posiadających teatru instytucjonalnego.

- **Ryngraf** – spektakl na podstawie opowiadania Marcina Wrońskiego „Trzej przyjaciele z budowy” to trzecia odsłona teatralnego serialu kryminalnego według pomysłu i w reżyserii Łukasza Witt-Michałowskiego. Spektakl realizowany w Wirydarzu Centrum cieszy się ogromnym zainteresowaniem publiczności.

5. Zostały podjęte prace merytoryczne i programowe na rzecz Europejskiej Stolicy Młodzi, Lublin is Youth

6. W bieżącej stałej działalności dostosowywaliśmy program do nowych odbiorców. Szczegółowe informacje znajdują się w opisach działalności każdego z działów.

#### PION ARTYSTYCZNY

• **SCENA INVITRO:** W styczniu pracownicy Sceny InVitro zajmowali się pisaniem wniosków oraz pracami nad projektem W. Kapronia „Rytuał Przejścia” oraz „Taniec Duszy rozmodlonego ciała”. W dniach 19 i 20.02.2022 w Centrum Kultury został zaprezentowany spektakl „Przepis na Cohena”. Po spektaklu 20.02.2022 r. odbyło się spotkanie z twórcami spektaklu „Dosłownie o Cohenie”, które poprowadził Rafał Rutkowski. W marcu Scena InVitro wraz z innymi działami zaczęła pracę nad spektaklem „Zwierzątka małe zwierzenia” dla dzieci z Ukrainy; premiera miała miejsce 29.03.2022r. w Galerii Labirynt. 29.03.2022r. Spektakl został zaprezentowany drugi raz w Hotelu Victoria. 31.03.2022r. „Zwierzątka” wystąpiły w Kazimierzu Dolnym dla dzieci z Domu Dziecka z Mariupola. Rozpoczęły się prace nad nową produkcją „Ryngraf” w reż. Łukasza Witt-Michałowskiego. 02 i 03.04.2022r. w Centrum Kultury odbył się spektakl „Margules. Nieobecność”. Po spektaklu miało miejsce spotkanie z twórcami „Dosłownie o Margulesie”. Spektakl został zaprezentowany 22.04.2022r. w krakowskim Teatrze K.T.O. 30.04.2022r. odbyła się prezentacja spektaklu „Zwierzątka” w ramach Polsko-Ukraińskiego Pikniku „INTEGRACJE”. W kwietniu rozpoczęły się próby do nowego spektaklu „Ryngraf”. Przez maj trwały intensywne próby oraz prace związane z produkcją spektaklu „Ryngraf”. „Zwierzątka” zostały zaprezentowane 26.05.2022r. w Teatrze Muzycznym w Lublinie. 1.06.2022r. odbyła się próba medialna i konferencja prasowa w związku z premierą. W dniu 9.06.2022r. miała miejsce premiera spektaklu w reż. Łukasza Witta -Michałowskiego, a 10.06 pokaz popremierowy. „Zwierzątka” wystąpiły na Festiwalu Bliski Wschód 19.06.2022 r.

• **NETTHEATRE:** w lutym wraz z białoruskim teatrem Kupałowców, zespół Nettheatre przygotował spektakl „Dziady”, którego premiera odbyła się 5 marca. Od kwietnia grane są „Zwierzątka Małe Zwierzenia” - spektakl dla dzieci ukraińskich przygotowany we współpracy ze Sceną InVitro. 6 i 8 maja zagraliśmy premierowo w Lublinie spektakl „Najpiękniejszy wchód... Pamięć fotograficzna”. Powstał on w ramach modułu „Białoruś od-nowa” na festiwalu „Boska Komedia” i opowiada o doświadczeniach uczestnika białoruskich protestów procesie teatralnej art terapii. Zorganizowaliśmy także wydarzenie „Karczma Przedświt” podczas Nocy Kultury - open stage dla ukraińskich, polskich i białoruskich artystów. W czerwcu odbył się festiwal „Bliski Wchód”. Idea festiwalu zrodziła się w 2021 roku po fali protestów wolnościowych w Białorusi, których konsekwencją były brutalne represje prowadzące do uniemożliwienia niezależnej pracy artystycznej. Naszą odpowiedzią na tę sytuację było stworzenie miejsca do prezentacji niezależnego teatru białoruskiego.

• **LUBELSKI TEATR TAŃCA:** Lubelski Teatr Tańca: w I połowie 2022 r. prowadził działalność artystyczną, organizacyjną i edukacyjną. Przedstawił spektakl „W moim początku jest mój kres” w ramach Polskiej Sieci Tańca w Krakowie i w Kielcach oraz w Centrum Kultury w Lublinie dla lokalnej publiczności. W siedzibie CK w ramach PST zostały zaprezentowane spektakle: „Tens”, „THE VESSEL” Centrum Choreograficznego z Krakowa oraz „manRay. Barbarzyńca” Sopotkiego Teatru Tańca. Dodatkowo w CK pokazane zostały spektakle Dominika Więcka „Caffe Muller” i Janusza Orlika „III Symfonia”. LTT zorganizował Międzynarodowy Dzień Tańca i wspólnie z CSK

zaprezentowali na Scenie Operowej „Tryptyk baletowy BER” w wykonaniu Teatru Wielkiego z Poznania, natomiast w ACKiM Chatka Żaka odbył się pokaz spektaklu „absolutist” w choreografii Katarzyny Leszek. W maju został uruchomiony program Przestrzenie Sztuki i w ramach niego zostały zaprezentowane: spektakl dla dzieci „blisko” w wykonaniu artystów z Centrum Sztuki Dziecka z Poznania, spektakl „Granica” wraz z wykładem psychologa skierowany do młodzieży licealnej oraz odbyły się warsztaty sensoryczne INTI BAG oraz warsztaty „czuję inaczej” prowadzone przez Izabelę Chlewińską i laboratorium choreograficzno- ruchowe. W okresie od stycznia do czerwca odbywały się regularne zajęcia Centrum Ruchu. W kwietniu Konrad Kurowski wziął udział w Festiwalu Spring Forward Aerowaves w Grecji. Beata Mysiak rozpoczęła pracę nad premierą w choreografii Elisabethy Consonni. Dodatkowo na bieżąco LTT pracował nad zmianą programową tegorocznej edycji Festiwalu.

- **CZYTELNIA DRAMATU:** Czytelnia Dramatu w pierwszej połowie 2022 roku zajęła się głównie produkcją nowego spektaklu „KONGRES FUTUROLOGICZNY” na podstawie opowiadania Stanisława Lema. Była to realizacja planu z 2021 roku, kiedy to odbyło się czytanie sceniczne pod tym samym tytułem. Premiera odbyła się 25.02.2022, następnie spektakl był zagrany jeszcze dwa razy w lutym i dwa razy w kwietniu. Każdy pokaz zgromadził pełną widownię. Reżyserią spektaklu zajęł się Daniel Adamczyk, za dramaturgię odpowiada Maciej Gorczyński. Wydarzeniem towarzyszącym premierze spektaklu był Koncert futurologiczny. Był to specjalnie przygotowany koncert muzyki skomponowanej do spektaklu przez wybitnych muzyków młodego pokolenia: Szczepana Pospieszalskiego, Joannę Szczęsnowicz, Jana Jaworskiego oraz Jana Tarkowskiego. W czerwcu zapadła decyzja o produkcji monodramu „Afryka Kazika” na podstawie książki Łukasza Wierzbickiego. Opieką artystyczną zajęł się Daniel Adamczyk, aktorem jest Artem Manuilov, za produkcję odpowiada Małgorzata Lisowska-Żrebiec. Spektakl powstał z myślą o eksploatacji na letnich piknikach integracyjnych. Podczas Festiwalu Kultury Rodzinnej w Parku Ludowym, Teatr Czytelnia Dramatu zaprezentował spektakl „Brak sensu, Aniołek, Żyrafa i stołek” Marty Guśniowskiej, w reż. D. Adamczyka.

- **TEATR SENIORA:** Teatr Seniora w pierwszej połowie 2022 wznowił regularne próby i przygotowania do nowej produkcji. Eksploatował też swoje spektakle. Dwa razy w kwietniu zagrał znany publiczności i lubiany spektakl muzyczny „Kabaret starszych Pań i Panów” w reżyserii Michała Zgieta. W czerwcu dwukrotnie został pokazany monodram (premiera wrzesień 2021) Jerzego Kałdusia, z opieką artystyczną Michała Zgieta, pt. „Czyścibut dziadek”. Na próbach seniorzy pracowali nad nowym spektaklem, którego premiera planowana jest na jesień bieżącego roku – „Fredro rock star”. Owocem tych prób było otwarte dla publiczności czytanie fragmentów sztuk Aleksandra Fredry, zorganizowane w maju.

#### PION PROGRAMOWY

- **KONFRONTACJE TEATRALNE:** w pierwszej połowie roku Zespół Konfrontacji Teatralnych pracował nad przygotowaniem programu do 26. Edycji Festiwalu – budowanie programu i logistyka wydarzenia. W ramach działalności filmowej w CK Zespół Konfrontacji Teatralnych przygotował repertuar, na który składały się filmy ambitne, najważniejsze artystyczne kino, premiery filmów i projekcje przedpremierowe. W pierwszej połowie roku 2022 zostały zorganizowane także dwa przeglądy filmowe wybitnych reżyserów: Wong Kar Wai: Odrestaurowane Arcydzieła; 7 X Jarmusch: Kultowe filmy Jima Jarmuscha oraz spotkanie z twórcami filmu w reż. Tomasza Habowskiego „Piosenki o miłości”.

- **GALERIA BIAŁA:** w okresie od stycznia do czerwca Galeria Biała realizowała wystawy indywidualne i zbiorowe. Do 14.01 trwała wystawa Krystyny Piotrowskiej, pt. „ Patrz mi w oczy”. Zaprezentowano szerokie spektrum jej działalności artystycznej: od prac z lat 80. XX wieku, do dzieł ostatnich. Opublikowano ilustrowany przewodnik po wystawie. W terminie 28.01 -11.03 odbyła się wystawa, pt. „Spacery po śmieciach” Wojciecha Gilewicza. Artysta podjął wątki, które dotyczą tematów sprzątania, nadmiaru śmieci, działań obywatelskich w wymiarze ekologicznym, również w kontekście globalnym. W terminie 25.03 – 6.05. miała miejsce wystawa Mariusza Kruka. Na wystawie artysta prezentował assemblaże oraz obiekty, które nawiązywały do dzieł konstruktivistów. W okresie od 20.05 do 30. 07 trwa wystwa, pt. „art. Dekoracyjne”. Jest to wystawa zbiorowa z udziałem 24 artystek i artystów z całej Polski, odnosząca się do pojęcia dekorowania, urządzania, udomowiania i oswajania sztuki. Ponadto w korytarzu Galerii Białej Mariusz Tarkawian kontynuował monumentalną realizację rysunkową, odnosząc się do bieżących wystaw realizowanych w Galerii.

- **IMPRESARIAT:** W ramach działalności Impresariatu w pierwszym półroczu zrealizowano 14 koncertów w Sali Widowiskowej oraz 1 spotkanie autorskie. Celem było zaspokojenie potrzeb muzycznych lubelskiej publiczności, prezentacja wartościowych projektów, legend polskiej muzyki oraz nowych premier. Koncerty: Jan Ptaszyn Wróblewski Quartet (22.01.2022); Centralna FM ~ Jazz winylowy | Uszy Duszy (22.01.2022); Centralna FM ~ Planetarium | Anansi & Doktor Szron (11.02.2022); Centralna FM ~ z Archiwum Polskiego Beatu | Uszy Duszy (12.02.2022); Old Breakout (12.02.2022); Centralna FM ~ Żywe Instrumenty | Grajek Krawiec (06.05.2022); Niechęć (23.04.2022); 100nka + Antoni „Ziut” Gralak (07.05.2022); Antoni „Ziut” Gralak – „Pomiędzy” / spotkanie autorskie / prowadzenie Piotr Metz (07.05.2022); Centralna FM ~ Bunt i Korzenie | Friki Dadi & Żulik; Marleyki: Splendid Sound / Sensithief Sound / Jurek Dreś; Centralna FM ~ Planetarium | Anansi & Doktor Szron (27.05.2022); Densienie (28.05.2022); Brud: Mordor Muzik / Fathertz / Anansi (17.06.2022); Centralna FM ~ Czarne Złoto | Dyl Leńczuk/Dax Jisco (18.06.2022)

- **KINOTEATR PROJEKT:** Kinoteatr w pierwszym półroczu 2022 roku postanowił się skupić na przeprowadzeniu wydarzeń, na które otrzymał zewnętrzne dofinansowanie. Dotyczyło to Dyskusyjnego Koła Filmowego „Benshi” oraz Lubelskiego Festiwalu Filmowego. W ramach cyklu Benshi odbyły się 24 seanse filmowe, poprzedzone filmoznawczym wstępem o filmie, reżyserze i aktorach oraz zakończone dyskusją z widzami. Prezentacje były skupione w następujących cyklach filmowych: Polityka, Dojrzała miłość, Reżyserki, Komicy, Kino Azjatyckie, Światy równoległe. Udział w Benshi wzięło 839 widzów. W ramach prac nad tegorocznym Lubelskim Festiwalem Filmowym odbył się nabór filmów. Napłynęło ich ponad 1500. Obecnie trwa ich selekcja. Ponadto przeprowadzono uzgodnienia z partnerami, współorganizatorami, potwierdzono lokalizacje wydarzeń. Trwają też rozmowy z dystrybutorami filmów pełnometrażowych, potwierdzono udział jury i osób prowadzących warsztaty. W ramach działań promocyjnych zorganizowaliśmy 6 pokazów „LFF - cały rok” z udziałem 127 widzów. Wstęp był wolny. Poza tym zorganizowaliśmy „W nowym kinie” – pokaz impro połączony z filmem, „Shorty” – filmy krótkometrażowe nominowane do Oscarów, z udziałem 65 widzów, oraz dwudniową replikę festiwalu O!PLA – animacje, w tym animacje ukraińskie.

- **LUBELSKI INFORMATOR KULTURALNY ZOOM:** LIK ZOOM jest bezpłatnym miesięcznikiem, którego wydawcą jest Centrum Kultury w Lublinie. Jego zadaniem jest dostarczanie informacji o zbliżających się wydarzeniach kulturalnych. Kierowany jest do lubelskich odbiorców kultury, w każdym wieku. Dystrybuowany był w Internecie na platformie Issuu, był też dostępny do pobrania na stronie

Centrum Kultury. Wydano 6 numerów internetowych. Druk był w tym czasie zawieszony z powodu wzrostu cen. Numer ISSN 1732-7857. Od kwietnia dodawana jest skrócona wersja ukraińska każdego numeru (3 numery). Skład redakcji: Małgorzata Bartkiewicz, Ewa Molik, Barbara Sawicka, Marta Wysocka, Marta Zgierska, Lesław Skwarski (sekretarz redakcji) i Michał Zieliński (redaktor naczelny). Stałymi współpracownikami byli: Jarosław Koziara, Tomasz Bielak, Mariusz Tarkawian, o. Tomasz Dostatni oraz Marcin Wroński (od kwietnia). Okładki projektowała Florentyna Nastaj. Tłumaczenia ukraińskie – Andżelika Kwolik (od kwietnia).

• **KSIĘGARNIA „DOSŁOWNA”:** W okresie od stycznia do czerwca 2022 roku w Księgarni Dosłownej odbyło się kilkadziesiąt wydarzeń literackich (23). Stworzenie atrakcyjnego programu literackiego pomogła rozwinąć nam współpraca z podmiotami takimi jak: Otwarte Dyskusje Literackie, Festiwal Bliski Wschód czy Przekrój. Ważnym elementem programu był cykl teatralno – literacki „Dosłowne o ...”, który polegał na rozmowach z artystami po premierach teatralnych realizowanych w Centrum Kultury w Lublinie. Podczas spotkań autorskich odbywających się w księgarni gościliśmy m. in. Alicję Urabik-Kopec, Macieja Meleckiego, środowisko wokół książki „Poetki na czas zarazy” i wielu innych autorów/autorek. Przez pół roku działalności odbyło się kilka poetyckich slamów, które były eliminacjami do Turnieju Slamów Ogólnopolskich. Dzięki działalności księgarni, udało się znaleźć kilkoro utalentowanych autorów poetyckich (spokenword), którzy zostali nagrodzeni na arenie międzynarodowej. Na początku roku odbyły się także turnieje krzyżówek z Przekrojem, z którym księgarnia współpracuje od wielu lat przy organizacji tego wydarzenia. Sytuacja epidemiologiczna z poprzednich lat nauczyła nas nowego podejścia do promocji wydarzeń i ich organizacji. Podjęliśmy kroki, aby umożliwić odbiorcom inną formułę dostępu do spotkań czyli ich transmisje online. Każde nasze spotkanie/warsztat/wykład jest transmitowane w formie online dostępnej na stronie facebookowej księgarni Dosłownej.

## PION EDUKACJI I ANIMACJI

• **PRACOWNIA SŁOWA – STUDIUM KULTURY:** W I półroczu 2022 roku w ramach PRACOWNI SŁOWA zorganizowano, we współpracy z Wojewódzkim Ośrodkiem Kultury w Lublinie, eliminacje regionalne 67. Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego, w których wzięło udział blisko 70 uczestników. Prezentacje konkursowe były równolegle transmitowane on-line. Odbyły się także Warsztaty Literackie - 4 spotkania on-line i 2 spotkania stacjonarne, śr. 15 uczestników jednorazowo. W ramach działalności STUDIUM KULTURY zorganizowano 2 spotkania z cyklu Dookoła Świata. Zrealizowano 44. edycję SCENY MŁODYCH – konkurs teatralny MŁODY TEATR, konkurs wokalny WYŚPIEWAĆ POEZJĘ oraz konkurs literacki KAJET – łącznie ponad 60 uczestników. W ramach projektu młodzież uczestniczyła w warsztatach i rozmowach z jurorami. Podsumowaniem był Koncert Laureatów, podczas którego wystąpili najlepsi z wokalistów oraz zagrano najlepszy spektakl, zostały wręczone nagrody i wyróżnienia. W I połowie 2022 pracownicy działu pracowali również nad przygotowaniem 15. edycji festiwalu Wielokulturowy Lublin (1-3 lipca).

• **PRACOWNIA PROMOCJI DZIEDZICTWA KULTUROWEGO:** W okresie 01 – 06.2022 r. Pracownia zrealizowała: 25 wydarzeń: 6 spotkań Akademii Odkryć Fotograficznych, w tym 2 ze względów oszczędnościowych sfinansowane przez podmioty zewnętrzne: w styczniu w Janowie Lubelskim, we współpracy z Radzyńskim Klubem Fotograficznym "Klatka" oraz Muzeum Fotografii w Janowie Lubelskim i w czerwcu we Włodawie, we współpracy z Włodawskim Domem Kultury (WDK) oraz Klubem Fotograficznym RONDO. 3 plenery fotograficzne: 2 w Lublinie „Dzień Weterana” oraz „Flanering” i jeden plener przyrodniczy „...poszukiwanie morsów”, na wyjazdowej Akademii w Janowie Lubelskim. Zrealizowano też 5 plenerowych wystaw Mobilnej Galerii Fotografii: 3 w Lublinie i 2 w Kazimierzu, a także 10 wystaw fotograficznych w wewnętrznej przestrzeni CK.

• **PRACOWNIA SZTUCZKA:** Pracownia Sztuczka zrealizowała program warsztatowy, filmowy, teatralny i pomocowy dla Ukrainy. Przeprowadziła cykle warsztatowe: Sztuczki przyrodnicze (3), Teatr Kamishibai (8, w tym 5 animacyjnych dla dzieci ukraińskich w terenie), Sztuczki szachowe (19), Sztuczki karnawałowe (1), Sztuczki i nauki (2), Sztuczki rozmaite (8) – integrujące PL/UA w ramach inicjatywy Spilna kultura. Od 27.02 do 15.04 codziennie prowadziła punkt opieki dla matek z dziećmi z Ukrainy, bawialnię dla dzieci ukraińskich. Od maja w Sztuczce działa punkt opieki dla dzieci z Ukrainy organizowany z Fundacją Spynka. Spektakle Teatru Sztuczka zostały zaadaptowane na dwujęzyczne PL/UA. Sztuczka zagrała własne produkcje: Wio!Sny, Fju fju, Ziarenko (14). Zorganizowane zostały wydarzenia muzyczne Grania na śniadanie i Baby Disco w karnawale. Kino Sztuczka realizowało niezależne projekcje filmowe, program Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej (27) oraz 10. Ogólnopolski Festiwal Animacji O!PLA – Dzieci mają głos. W ramach Festiwalu Familijnego „Integracje” Sztuczka odpowiadała za organizację i prezentację artystyczną 16 wydarzeń dla dzieci i rodzin. W czerwcu działania skupione były na organizacji Rezerwatu Dzikich Dzieci. Odbyło się 8 spotkań klasowych oraz otwarcie sezonu 2022 w RDD przy ul. Dolnej Panny Marii 8 w Lublinie.

• **KARUZELA SZTUKI:** Karuzela Sztuki w roku 2022 prowadziła cykliczne warsztaty dla dzieci i młodzieży oraz dla dorosłych. W okresie od stycznia do czerwca realizowała projekt „Strefa Pólcienia”/ „Strefa Pólcienia. Eksploracje” oraz od lutego do czerwca cykl „Strefa Sztuki. Ślady”. Zarówno jeden, jak i drugi projekt jest dedykowany osobom dorosłym z dysfunkcją wzroku, warsztaty odbywały się raz w tygodniu. W ramach projektu realizowałyśmy spotkania twórcze oraz wyjazdy tematyczne. Od maja do grudnia jednostka realizuje projekt wystawienniczy „Gdzie wzrok nie sięga. Wystawa dostępna”, w którym uczestniczą osoby niewidome oraz słabowidzące. Spotkania warsztatowe prowadzą zaproszeni do wystawy artyści, zaś ich efektem będzie wystawa. W okresie od lutego do czerwca Karuzela Sztuki koordynowała także zajęcia kulturowo-językowe. Raz w tygodniu odbywały się warsztaty z cyklu „Loroteka – hiszpański dla dzieci” prowadzone przez Marcina Rynkowskiego. W tym samym systemie, od marca do czerwca były realizowane warsztaty z twórczego szkicowania „Artformats” prowadzone przez Piotra Węclawika. W kwietniu Karuzela Sztuki prowadziła, we współpracy ze Schroniskiem dla Zwierząt na Metalurgicznej, zbiórkę dla zwierząt z Ukrainy. Karuzela Sztuki prowadzi również warsztaty wyjazdowe (styczeń – czerwiec), dla dzieci i młodzież na oddziale Onkologii i Hematologii DSK w Lublinie, w Specjalnym Ośrodku Szkolno Wychowawczym przy ulicy Hirsza oraz w Świetlicy Środowiskowej im. Edmunda Bojanowskiego.

• **TAKIE RZECZY w LUBLOV:** Pracownia Takie Rzeczy i Lublov w okresie od stycznia do czerwca 2022 prowadziła warsztaty edukacji twórczej dla dorosłych. W ramach zatrudnienia Magdalena Rukasz i Anna Bakiera realizowały zajęcia wg własnego projektu oraz współpracowały m.in z Aleksandrą Artyszuk. Artyszuk podczas cyklu wykładów oraz warsztatów zapoznała uczestników z procesem twórczym treści wizualnych oraz ideą video marketingu. Efektem spotkań była wykonana prezentacja w mediach społecznościowych. W lutym gościliśmy Lubelski Meetup Zero Waste. Podczas wydarzenia mieszkańcy mieli okazję spotkać się z inspirującymi gośćmi, lubelskimi działaczami, przedsiębiorcami i zwykłymi ludźmi, którzy opowiedzieli, jak wygląda dbanie o środowisko naturalne w czasach pandemii. Efektem warsztatu z Jagodą Żyszkowską był stworzony od podstaw techniką Tiffaniego unikalny botaniczny witraż. Do



czerwca 2022 roku Magdalena Rukasz prowadziła cykliczne zajęcia składania papieru w ramach zajęć Dobrze się składa.

• **PRACOWNIA FOTOGRAFII:** w Pracowni Fotografii w okresie styczeń-czerwiec 2022 organizowane były warsztaty fotograficzne. Odbyło się 6 spotkań w lutym. Ponadto zorganizowano 4-godzinne spotkanie dla studentów Wydziału Artystycznego UMCS w terminie 28.04. W pierwszym półroczu trwały także prace nad nowym cyklem fotograficznym "Czarne Światło", którego prezentacja planowana jest jesienią w CK.

#### INNE PROJEKTY

• **PRZESTRZENIE SZTUKI. TEATR:** W ramach projektu w pierwszym półroczu odbyły się # premiery teatralne:

- Premiera spektaklu „Kongres Futurologiczny“ ( 28.02.2022) oraz 5 grań spektaklu w lutym i kwietniu

Spektakl Teatru Czytelni Dramatu jest adaptacją satyrycznej i w wielu swoich wątkach proroczej powieści Stanisława Lema. Ostrze satyry, wymierzone przede wszystkim przeciw popularnym w latach 70. XX wieku futurologom, odczytane współcześnie, staje się krzywym zwierciadłem konfliktu między sceptycznym światopoglądem naukowym, a teoriami paranaukowymi i utopijnymi ideologiami. Z drugiej strony, powieść Lema, utrzymana w lekkiej konwencji, jest prawdziwym majstersztykiem słowotwórczym, feerią nieskrępowanej twórczości i zabawy. Pozwala więc, w teatralnej adaptacji, postawić pytanie nie tylko o możliwość wyjścia cało z konfrontacji z totalitarnym systemem, ale też zadać pytanie o granice wolności i twórczości w dziedzinie języka.

- Premiera spektaklu „Dziady“ / neTTheatre / Wolni Kupałowcy (06.03.2022)

Zespół Wolnych Kupałowców działa w Białorusi półlegalnie. Zespół nie może pracować nad nowymi produkcjami w Białorusi w obawie przed aresztowaniem. Obecnie funkcjonują tylko w Internecie, korzystając z doświadczenia neTTheatre — Teatru w Sieci Powiązań przygotowane „Dziady“ w nowej wersji cyfrowej. Spektakl grany w języku białoruskim w tłumaczeniu Sierża Minskiewicza.

- Premiera Plenerowego widowiska „Ryngraf“ (09.06.2022)

Specjalna premiera dzięki Przestrzeni Sztuki na podstawie najbardziej czytanego w Lublinie autora Marcina Wrońskiego – spektakl o historii miasta Lublin. W reż. Łukasz Witta Michałowski na wirydarzu z udziałem gwiazd teatralno-filmowych, aktorów, absolwentów, oraz amatorów i początkujących. Realizacja widowiska jest podyktowana wielkim sukcesem poprzedniego spektaklu w podobnej obsadzie odbywającego się na dziedzińcu Muzeum Narodowego w Lublinie – do którego ustawiły się kolejki widzów.

Ponadto w ramach projektu „Przestrzenie Sztuki“ odbyły się 2 spektakle Teatru Seniora „Kabaret Starszych Pań i Panów“

**INTEGRACJE. POLSKO – UKRAIŃSKI PIKNIK RODZINNY.** W dniach 29 kwietnia - 3 maja w Parku przy Placu im. L. Kaczyńskiego odbył się polsko – ukraiński piknik integracyjny. W ciągu 3 dni w programie znalazły się warsztaty, spektakle, koncerty i animacje dla dzieci w języku polskim i ukraińskim. W czasie trwania pikniku odbył się również kiermasz rękodzieła z Ukrainy , z którego dochód został przeznaczony na pomoc Ukrainie. Warsztaty były prowadzone przez instruktorów z Polski i Ukrainy ( Kijów, Odessa). Łącznie w trakcie Pikniku odbyły się 83 wydarzenia.

**FESTIWAL KULTURY RODZINNEJ:** W dniach 25 – 26 czerwca 2022 w Parku Ludowym odbył się Festiwal Kultury Rodzinnej . Była to znakomita okazja do spędzenia czasu z rodziną w otoczeniu zrewitalizowanego, pełnego zieleni Parku Ludowego. W programie pojawiły się animacje dla dzieci i warsztaty, spektakle i wydarzenia muzyczne, eksperymenty i pokazy sztukmistrzów. Teatr Czytelnia Dramatu zaprezentował historię pechowej żyrafy, dzieci poznały także nową wersję bajki Hansa Christiana Andersena o księżniczce na ziarnku grochu w spektaklu „Improwizowana księżniczka“. Każdy uczestnik i uczestniczka festiwalu mogli stać się bohaterami z obrazu Jana Matejki „Unia Lubelska“ w ramach Matejko Photo Challenge, a Poławiacze Pereł Impro Teatr zdradzili widzom Kulisy Unii Lubelskiej w satyrycznym spektaklu improwizowanym. W niedzielne popołudnie nie zabrakło dobrej muzyki w wykonaniu polsko-ukraińskiego zespołu Dagadana, który od ponad 13 lat znakomicie łączy elementy obu kultur za pomocą jazzu, elektroniki i world music. Po nich na scenie pojawiła się znana i lubiana Lubelska Federacja Bardów.

Elektronicznie  
podpisany przez  
GABRIELA ŻUK  
Data: 2022.08.17  
10:34:07 +02'00'

Informacja z przebiegu wykonania planu finansowego w I półroczu 2022 roku

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2022 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2022 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			414 358,15	
<b>1.</b>	<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>4 448 000,00</b>	<b>4 498 000,00</b>	<b>2 371 454,73</b>	<b>52,72%</b>
1.1	Dotacja z budżetu miasta	3 148 000,00	3 198 000,00	1 762 000,00	55,10%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	3 148 000,00	3 198 000,00	1 762 000,00	55,10%
1.1.1.1	w tym: na remonty				
	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów				
1.1.2	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.1.2.1					
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	300 000,00	243 000,00	-	
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	926 000,00	926 000,00	482 345,29	52,09%
1.3.1	z usług (w części opisowej wymienić jakie)	896 000,00	896 000,00	457 259,11	51,03%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	30 000,00	30 000,00	25 086,18	83,62%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych		27 000,00	26 829,27	99,37%
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych	70 000,00	100 000,00	100 000,00	100,00%
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)	4 000,00	4 000,00	280,17	7,00%
<b>2.</b>	<b>Koszty ogółem, z tego:</b>	<b>4 448 000,00</b>	<b>4 498 000,00</b>	<b>2 100 477,78</b>	<b>46,70%</b>
2.1	wynagrodzenia, z tego:	1 523 000,00	1 523 000,00	760 698,32	49,95%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	975 000,00	975 000,00	498 124,77	51,09%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	3 308,00	3 308,00	-	
2.1.1.2	w tym odprawy	18 330,00	18 330,00	-	
2.1.2	honoraria, z tego:	40 000,00	40 000,00	-	
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	40 000,00	40 000,00		
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (w części opisowej wymienić jakie np. wynagrodzenia bezosobowe - umowy zlecenia, o dzieło)	508 000,00	508 000,00	262 573,55	51,69%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	158 000,00	155 000,00	89 198,41	57,55%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	18 000,00	18 000,00	11 881,39	66,01%
2.3a	Wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający	-	3 000,00	783,20	26,11%
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	27 000,00	27 000,00	20 250,00	75,00%
2.5	Materiały i wyposażenie	120 000,00	120 000,00	28 938,91	24,12%
2.6	Energia (woda, energia cieplna i elektryczna, gaz)	170 000,00	170 000,00	76 682,32	45,11%
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	2 192 000,00	2 242 000,00	1 057 751,36	47,18%
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	8 000,00	8 000,00	579,62	7,25%
2.10	Amortyzacja	40 000,00	40 000,00		
2.11	Czynsze	62 000,00	62 000,00	24 760,00	39,94%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	10 000,00	10 000,00	3 788,84	37,89%
2.13	Pozostałe koszty (w części opisowej wymienić jakie)	120 000,00	120 000,00	25 165,41	20,97%
<b>3.</b>	<b>Wynik finansowy brutto (1-2)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>270 976,95</b>	
4.	Podatek dochodowy				
<b>5.</b>	<b>Wynik finansowy netto (3-4)</b>				

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2022 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2022 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
6.	<b>Zobowiązania ogółem wg Rb Z *</b>	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	<b>Należności ogółem wg Rb N</b>	X	X	38 130,00	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			384 166,51	

	<b>Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)</b>				
		4 448 000,00	4 498 000,00	2 100 477,84	46,70%
	muzyka	578 000,00	578 000,00	321 259,38	55,58%
	program artystyczno-edukacyjny dla dzieci	100 000,00	100 000,00	20 464,50	20,46%
	film	120 000,00	120 000,00	13 260,08	11,05%
	debaty o kulturze, literaturze	100 000,00	100 000,00	64 981,80	64,98%
	teatr	500 000,00	500 000,00	298 039,96	59,61%
	200 lecie Teatru Starego (min. Festiwal Śleboda/Danutka, prace nad wystawą i wydawnictwami)	1 150 000,00	1 200 000,00	134 125,46	11,18%
	działalność statutowa	1 900 000,00	1 900 000,00	1 248 346,66	65,70%

	<b>Dotacje celowe na finansowanie inwestycji</b>	60 000,00	60 000,00		
	w tym z budżetu miasta	60 000,00	60 000,00		
	<b>Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem</b>	60 000,00	60 000,00		
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	60 000,00	60 000,00		

	<b>Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)</b>	16,67	16,67	16,58	99,46%
	<b>Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)</b>	4 766	4 766	5 007	105,07%

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	3 946,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	57 607,89

GLÓWNA KSIĘGOWA  
Bożena Siuda

Karolina Rozwóg  
Kancelista  
Lublin, 15.07.2022 r.  
Dyrektor

Teatr Stary w Lublinie  
ul. Jezuicka 18  
20-113 lublin  
Regon: 060746709 NIP: 9462622479

**Teatr Stary w Lublinie**

**20-113 Lublin**

**ul. Jezuicka 18**

**Informacja z przebiegu wykonania planu finansowego Teatru Starego w Lublinie za okres  
od 01 stycznia 2022 r. do 30 czerwca 2022 r.- część opisowa**

- I. Przychody** w okresie 01.01.2022 r. do 30.06.2022 r. zrealizowane zostały w 52,72 %, tj.  
w kwocie 2 371 454,73 zł  
z tego:
1. przekazana dotacja do działalności bieżącej wyniosła 1 762 000,00 zł, co stanowi 55,10 %
  2. przychody z prowadzonej działalności wyniosły 482 345,29 zł (52,09 %)  
z tego:
    - a. przychody z usług wyniosły 457 259,11 zł (51,03%),  
z tego:
      - ✓ wpływy ze sprzedaży biletów, programów – 444 920,40 zł
      - ✓ sprzedaż płyt – 5 399,69 zł
      - ✓ kompensata wzajemnych usług – 6 939,02 zł
    - b. przychody z najmu i dzierżawy składników majątkowych wyniosły 25 086,18 zł (83,62 %),  
z tego:
      - ✓ wynajem sali Teatru Starego z udostępnieniem wyposażenia – 25 086,18 zł
  3. Środki otrzymane od osób fizycznych – 26 829,27 zł (99,37%)
  4. Środki otrzymane od osób prawnych – 100 000,00 zł (100,00%)
  5. Pozostałe przychody wyniosły 280,17 zł (7,00%),  
z tego:
    - ✓ wynagrodzenie dla płatnika za terminowe przekazywanie podatku – 114,00 zł
    - ✓ odsetki bankowe – 166,17 zł
- II. Koszty działalności** Teatru Starego w okresie od 01.01.2022 r. do 30.06.2022 r. wyniosły 2 100 477,78 zł (46,70%)  
Wydatkowana kwota przeznaczona została na:
1. Wynagrodzenia – 760 698,32 zł (49,95%)
    - a. *wynagrodzenia osobowe* – 498 124,77 zł (51,09%)

Przeciętne zatrudnienie w I półroczu 2022 roku wyniosło 16,58 etatu (17 osób).

Wynagrodzenia podwyższono 16 osobom/15,5 etatu przeciętnie o 259,75 zł na etat

Średnie wynagrodzenie wyniosło 5 007 zł

b. *wynagrodzenia bezosobowe* (umowy o dzieło i zlecenia) – 262 573,55 zł (51,69%),

z tego:

- ✓ związane z merytoryczną działalnością Teatru – zawarte z twórcami, aktorami, muzykami, uczestnikami debat, itp. – 211 273,55 zł
- ✓ związane z działalnością administracyjną Teatru – 51 300,00 zł

2. Składki na ubezpieczenia społeczne - 89 198,41 zł (57,55% )

3. Składka na Fundusz Pracy – 11 881,39 zł (66,01% )

4. Pracownicze Plany Kapitałowe – 783,20 zł (26,11%)

5. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych – 20 250,00 zł - (75,00%)

6. Zakup materiałów i wyposażenia – 28 938,91 zł ( 24,12%),

w tym:

a. zakup materiałów biurowych i druków (tonery, teczki, długopisy, papier xero, książki podawcze itp.) – 2 111,70 zł

b. zakup artykułów spożywczych – 3 427,74 zł,

z tego:

✓ zakup artykułów spożywczych – 2 366,82 zł

✓ woda, kubeczki – 1 060,92 zł

c. licencje komputerowe – 3 874,30 zł,

z tego:

✓ aktualizacja programu finanse-kadry-księgowość PROBIT – 2 967,30 zł

✓ licencja plików j.p.k. VAT z aktualizacjami prawnymi – 907,00 zł

d. środki czystości – 1 557,18 zł

e. rekwizyty, materiały scenograficzne – 3 447,60 zł

f. materiały eksploatacyjne, wyposażenie, różne – 14 520,39 zł

w tym:

✓ materiały eksploatacyjne (do budowy zastawek miksera dźwiękowego, kantówki, nakrętki ,opaski zaciskowe, kabel audio, akumulator do konsoly oświetleniowej, itp.) – 1 393,61 zł

✓ ramy zaciskowe do plakatu – 160,98 zł

✓ rękawice robocze – 315,45 zł

✓ podstawka do ekspozycji płyt – 259,83 zł

✓ przypinka *FLAGA UKRAINY*, świece (w ramach akcji solidarności z narodem ukraińskim) – 1 155,80 zł

✓ maseczki medyczne – 119,50 zł

✓ gabłota szklana – 1 538,21 zł

- ✓ paliwo do użyczonego samochodu – 640,11 zł
- ✓ baterie do urządzeń – 308,90 zł
- ✓ akumulator do urządzenia – 8 280,00 zł
- ✓ zakup książek (do wykorzystania w pracy pracowników) – 348,00 zł

7. Koszt zakupu energii – 76 682,32 zł ( 45,11%),

z tego:

- a. energia elektryczna – 30 528,99 zł
- b. energia gazowa (ogrzewanie) – 45 659,28 zł
- c. zużycie wody – 494,05 zł

8. Inne usługi - 1 057 751,36 zł (47,18%),

w tym:

- a. zakup usług kulturalnych (spektakle, koncerty, debaty, tłumaczenie tekstów,) – 708 379,36 zł
- b. obsługa systemu odsłuchowo-monitorowego – 3 690,00 zł
- c. współpraca w zakresie dostępności Teatru Starego – 3 288,00 zł
- d. druk i oprawa książki *10 LAT TEATRU STAREGO W LUBLINIE* – 46 665,00 zł
- e. napisy audiodeskrypcyjne, transkrypcja i wgranie napisów – 2 994,60 zł
- f. usługi gastronomiczne, noclegi, diety artystów – 57 792,39 zł
- g. koszt materiałów promocyjnych, reklama na słupach ogłoszeniowych, artykuły na facebooku, usługa mailingowa, monitorowanie mediów – 20 901,65 zł
- h. koszt transmisji internetowych i rejestracja obrazu – 27 700,00 zł
- i. zakup licencji na wykorzystanie filmu, utworu, transfer plików – 10 129,50 zł
- j. koszt usługi transportowej – 22 163,54 zł
- k. wynajem, transport i strojenie instrumentów muzycznych, wynajem urządzeń – 23 725,02 zł
- l. inwentaryzacja pomieszczeń Teatru Starego – 4 200,00 zł
- m. opłaty pocztowe, prowizje za sprzedaż w systemie sprzedaży internetowej, opłata za domenę, koszty przesyłki, opłata bankowa – 5 706,78 zł
- n. serwis systemu sprzedaży biletów, rozbudowa, aktualizacja, instrukcja i wdrożenie oprogramowania finanse-kadry-księgowość – 12 227,50 zł
- o. koszt usługi sprzątnięcia – 40 152,72 zł
- p. koszt telefonii komórkowej i stacjonarnej – 2 144,20 zł
- q. usługa doradcza w zakresie zamówień publicznych – 1 500,00 zł
- r. wywóz śmieci, odprowadzenie ścieków - 2 704,62 zł
- s. koszt porady prawnej, doradztwa bhp – 9 592,00 zł
- t. dzierżawa pojemnika na wodę ,drukarki, wykonanie odbitek xero – 3 165,02 zł
- u. konserwacje i naprawy urządzeń, monitorowanie systemu SSP i alarmowego – 28 032,68 zł
- v. usługa dostawy i rozstawienia 300 krzesel – 2 177,10 zł
- w. grawerowanie napisów – 400,00 zł

- x. usługa pralnicza – 225,89 zł
- y. działania promocyjne – 3 075,00 zł
- z. przychody 1,5% z wyświetlanych filmów – 27,14 zł
- ff. szkolenie pracowników – 12 349,00 zł
  - z tego:
    - krótkie formy doskonalenia (online) - 349,00 zł
    - szkolenie *SPRAWNA KOMUNIKACJA W ZESPOLE* – 12 000,00 zł
- gg. okresowe badania lekarskie, dopłata do okularów , testy COVID– 1 165,00 zł
- hh. usługa fryzjerska na potrzeby spektaklu, usługa krawiecka – 1 411,11 zł
- ii. pozostałe 66,54 zł

9. Podatki i opłaty – 579,62 zł (7,25%),

z tego:

- a. podatek od nieruchomości – 269,36 zł
- b. opłata za zajęcie pasa drogowego – 16,26 zł
- c. opłata za wydaną decyzję – 164,00 zł
- d. wypis z Rejestru Instytucji Kultury – 130,00 zł

10. Czynsze – 24 760,00 zł (39,94 %),

z tego:

- a. czynsz za wynajmowane pomieszczenie biurowe – 10 000,00 zł
- b. czynsz za wynajmowane pomieszczenie magazynowe – 14 760,00 zł

11. Podróże służbowe krajowe i zagraniczne – 3 788,84 zł (37,89%) - wyjazdy Dyrektora Teatru Starego w celu nawiązania współpracy, inne.

12. Pozostałe – 25 165,41 zł (20,97 %),

w tym głównie:

- a. tantiemy (ZAIKS) – 21 241,71 zł

Teatr Stary w Lublinie na dzień 30.06.2022 r. posiadał należności w kwocie 38 130,00 zł ,  
z tego:

1. należności niewymagalne:

- ✓ od sponsora - 36 900,00 zł
- ✓ za wynajem sali – 1 230,00 zł

Należności zostały uregulowane w wymaganym terminie płatności.

**Saldo końcowe na dzień 30.06.2022 roku wynosiło 384 166,51 zł**

w tym:

- na rachunku bankowym: 381 666,51 zł
- w kasie TS: 2 500,00 zł

Środki finansowe na rachunku bankowym Teatru Starego w Lublinie dotyczą przede wszystkim zobowiązań za zakupione usługi, których płatność przypadła na I dekadę lipca 2022 r.:

1. Festiwal Śleboda/Danutka rok 2022
2. Jubileusz 200 - lecia Teatru Starego

**Planowane przychody i koszty w II półroczu 2022 – do wysokości planu finansowego**



Signed by /  
Podpisano przez:

Bożena Siuda

Date / Data:  
2022-07-18 14:02

**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez  
KAROLINĄ ROZWIĄD; TEATR  
STARY W LUBLINIE  
Data: 2022.07.18 13:41:36 CEST



## **SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI MERYTORYCZNEJ TEATRU STAREGO W LUBLINIE**

### **W OKRESIE 1 STYCZNIA – 30 CZERWCA 2022 ROKU**

Rok 2022 ma szczególny charakter, bowiem Teatr Stary w Lublinie świętuje swój podwójny jubileusz: 200-lecia istnienia i 10-lecia wznowienia działalności. W związku z tym, szczególny charakter przyjął również repertuar instytucji. Zachowując 5 filarów programowych (film, debaty, muzyka, teatr, edukacja/dzieci), w roku 2022 Teatr przygotował program, na który w dużej mierze złożyły się projekty specjalne. W I półroczu 2022 roku celem instytucji była prezentacja wydarzeń nawiązujących przede wszystkim do osiągnięć z ostatniego 10-lecia działalności instytucji. Łącznie w repertuarze znalazło się aż 109 propozycji. Wśród nich:

A) wyjątkowe propozycje teatralne (m.in. spektakle Teatru Polonia „Biała bluzka” i „Aleja zasłużonych” oraz wielokrotnie nagradzany spektakl Teatru im. Fredry w Gnieźnie „Krótka rozmowa ze śmiercią”); a także wznowienie wielu dotychczasowych produkcji Teatru Starego, m.in. „Boogie Street”, „Kimberly Akimbo” i „Machia”; na scenie Teatru prezentowane były również spektakle lubelskich artystów, którzy stworzyli je w ramach stypendium Prezydenta Miasta; łącznie zorganizowano 28 spektakli i 3 rozmowy z twórcami;

B) koncerty przygotowane specjalnie dla Teatru Starego i tylko tu prezentowane: m.in. Ewa Bem i Alchemik Big Band, jubileuszowa odsłona cyklu „Siesta w drodze” (Richard Bona kwintet & Anna Maria Jopek) oraz premierowy koncert „String Theory” w wykonaniu Marka Napiórkowskiego i Melanidis Orchestra; na zaproszenie Teatru Starego, po raz pierwszy (i jedyny) w Polsce wystąpiła wieloletnia współpracowniczka Leonarda Cohena, pieśniarka Perla Batalla; ponadto teatr zaprezentował swoje produkcje „Wieczorem” i „Kocham, Lublin, Szanuję”; wyjątkowy charakter miał jazzowy koncert „8/10”, który odbył się 11 marca, dokładnie w 10. rocznicę wznowienia działalności przez Teatr Stary, gościem specjalnym tego wydarzenia był Jan Ptaszyn Wróblewski; łącznie zorganizowano 16 koncertów;

C) debaty z cyklu „Bitwa o kulturę/literaturę” z udziałem wyjątkowych gości, m.in. Joanny Bator, Ewy Lipskiej, Janiny Ochojskiej, Wojciecha Smarzowskiego i Mariusza Trelńskiego, które to rozmowy prowadzili wszyscy kuratorzy, którzy na przestrzeni 10 lat współpracowali z naszą instytucją (Łukasz Drewniak, Grażyna Lutosławska, Michał Nogaś, Roman Pawłowski, Jerzy Sosnowski i Krzysztof Varga); wszystkie debaty tłumaczone były na polski język migowy oraz transmitowane w Internecie; zapis rozmów dostępny jest na stronie internetowej Teatru; łącznie zorganizowano 14 spotkań;

D) program filmowy w sposób szczególny nawiązywał do historii Teatru Starego jako kina, oferując widzom spotkanie z filmami, które w różnych dekadach XXw., były prezentowane przy Jezuickiej; wszystkie prezentacje opatrzone zostały wstępem kuratora, Macieja Gila, nakreślającym kontekst historyczny dla powstania filmu i jego prezentacji w Lublinie; gościem specjalnym po projekcji filmu „Panny z Wilka” była pani Krystyna Zachwatowicz-Wajda, zaś film „Życie i męka Pana Jezusa” opatrzony został akompaniamentem Piotra Selima; łącznie zorganizowano 15 projekcji i 1 spotkanie z twórcami;

E) dzieciom Teatr Stary zaoferował wyjątkowy (regularnie prezentowany jedynie w Teatrze Wielkim Operze Narodowej) cykl koncertów połączonych z warsztatami muzycznymi – Spotkania z Muzalindą, które prezentują muzykę z różnych zakątków świata; dwa spotkania z cyklu „Bajkowa niedziela”, w związku z obecnością w Lublinie gości z Ukrainy, były dwujęzyczne; ponadto prezentowano filmy z cyklu „Filmowa niedziela” oraz spektakle teatralne; łącznie zorganizowano 14 wydarzeń dla dzieci;

F) Teatr Stary, wzorem lat ubiegłych, prezentował również transmisje i retransmisje oper z Metropolitan Opera w Nowym Jorku; łącznie zorganizowano 7 projekcji.

G) W dniach 15-18 czerwca odbyła się 4. edycja Festiwalu Danuty Szaflarskiej „Śleboda/Danutka”, którego celem jest nie tylko przypomnienie dorobku aktorki związanej z Teatrem Starym, ale również wyróżnienie tych postaci ze środowiska teatralnego i filmowego, które charakteryzuje najwyższy kunszt sztuki aktorskiej. W tym roku nagrodę Gong Danutki przyznano pani Jadwidze Jankowskiej-Cieślak oraz panu Krzysztofowi Globiszowi. Podczas festiwalu prezentowane były filmy i spektakle Teatru Telewizji (łącznie 7); odbyły się również 3 spotkania poświęcone bohaterom festiwalu, gośćmi byli m.in. Grzegorz Jarzyna, Dominika Kluźniak i CeZik.

Wręczenie nagród odbyło się zaś podczas wielkiego koncertu plenerowego „Vivat Teatr Stary”, który odbył się na Rynku Starego Miasta. Podczas tego wydarzenia klasykę polskiej piosenki oraz utwory ze spektakli Teatru Starego w aranżacjach Krzysztofa Herdzina wykonali wybitni artyści związani z naszą instytucją: Kuba Badach, Janusz Gajos, Krystyna Janda, Marta Ledwoń, Dorota Miśkiewicz, Jan Peszek Grzegorz Turnau i Magda Umer. Koncert prowadzili Grażyna Torbicka i Michał Nogaś. W związku z wojną w Ukrainie i znaczącym wzrostem liczby mieszkańców ukraińskojęzycznych, koncert w języku ukraińskim współprowadziła Alina Makarczuk. Ponadto koncert tłumaczony był na polski język migowy.

Liczba widzów, którzy w dniach 1 stycznia – 30 czerwca 2022r. uczestniczyli w wydarzeniach w Teatrze Starym: 12.253.

Szacowana liczba widzów koncertu „Vivat Teatr Stary”: 2.500.

W marcu 2022 r. ukazała się książka jubileuszowa: „Teatr Stary w Lublinie. 10 lat”, która stanowi podsumowanie 10 lat działalności Teatru Starego w Lublinie (okres lat 2012–2022). Publikacja zawiera obszerne kalendarium obejmujące wszystkie aktywności i wydarzenia ostatniej dekady. Całość wzbogacona jest dużą ilością zdjęć ilustrujących opisywane wydarzenia. Nakład 550 szt. Dystrybucja własna.

13 maja br. w Teatrze Starym odbyła się uroczystość nadania honorowego obywatelstwa Juliuszowi Machulskiemu, tytuł ten został przyznany przez Radę Miasta Lublin na wniosek Prezydenta Miasta, a z inicjatywy naszej instytucji. Wydarzenie transmitowane było w Internecie, a jego zapis dostępny jest na stronie internetowej Teatru Starego. Ponadto Teatr Stary dostępny był dla zwiedzających, a także był miejscem wydarzeń realizowanych we współpracy z podmiotami zewnętrznymi. W opisanych powyżej wydarzeniach udział wzięło 1036 osób.

W lutym 2022r. we współpracy z Teatrem Starym Zespół Kwiat Jabłoni zrealizował teledysk do piosenki „Komety”, który na dzień złożenia raportu, tj. 18 lipca 2022r. na kanale youtube odnotował ponad 1.670.000 odtworzeń.

W I półroczu 2022 roku Teatr Stary prowadził również intensywne prace związane z przygotowaniem do obchodów jubileuszu 200-lecia Teatru Starego w Lublinie, przypadającymi na II połowę roku:

1. Wystawa poświęcona 200letniej historii teatru (planowany termin otwarcia I etapu – 24 września 2022). Zespół kuratorów dopracował merytoryczną stronę wystawy; powstały tablice z tekstami (projekt graficzny, redakcja, skład, korekta) i baza ikonograficzna do wykorzystania przy tworzeniu warstwy ilustracyjnej wystawy. Zespół architektów przygotował projekt architektoniczny. Zakupione zostały elementy oświetlenia, wyłoniono część podwykonawców. Powstał projekt strony internetowej i rozpoczęło się jej programowanie. Przez całe półrocze gromadzone były dokumenty, pamiątki, wspomnienia oraz ikonografia, które złożą się na repozytorium poświęcone historii Teatru Starego w Lublinie – w tym celu podjęto współpracę z licznymi instytucjami.
2. „Król Lear” – rozpoczęto prace przy produkcji spektaklu, którego premiera planowana jest na 20 października – dokładnie tego dnia przypada 200. rocznica pierwszego pokazu teatralnego przy ul. Jezuickiej; monodram Andrzeja Seweryna w reżyserii Janusza Opryńskiego z kostiumami Justyny Łagowskiej.
3. Opracowanie repertuaru na okres wrzesień-grudzień 2022.

**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez  
KAROLINA KOZŁOWA; TEATR  
STARY W LUBLINIE  
Data: 2022.07.18 13:32:23 CEST

# Warsztaty Kultury w Lublinie

20-112 Lublin, ul. Grodzka 5A

NIP:7123274371

## Informacja z przebiegu wykonania planu finansowego w I półroczu 2022 roku

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2022 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2022 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			297 874,20	
<b>1.</b>	<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>5 947 700,00</b>	<b>6 371 100,00</b>	<b>2 899 705,17</b>	<b>45,51%</b>
1.1	Dotacja z budżetu miasta	5 097 700,00	5 222 700,00	2 570 000,00	49,21%
1.1.1	Dotacja podmiotowa	5 000 000,00	5 100 000,00	2 520 000,00	49,41%
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów	97 700,00	122 700,00	50 000,00	40,75%
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	809 000,00	809 000,00	0,00	0
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	31 000,00	190 000,00	182 276,37	95,93%
1.3.1	z usług (w części opisowej wymienić jakie)	26 000,00	180 000,00	176 275,29	97,93%
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	5 000,00	10 000,00	6 001,08	60,01%
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych		139 400,00	139 353,70	99,97%
1.6	Pozostałe przychody (w części opisowej wymienić jakie np. odsetki)	10 000,00	10 000,00	8 075,10	80,75%
<b>2.</b>	<b>Koszty ogółem, z tego:</b>	<b>5 947 700,00</b>	<b>6 371 100,00</b>	<b>2 671 993,80</b>	<b>41,94%</b>
2.1	wynagrodzenia, z tego:	2 778 200,00	2 798 200,00	1 294 896,92	46,28%
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	1 978 200,00	1 998 200,00	1 047 786,03	52,44%
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	4 550,00	4 550,00		0,00%
2.1.1.2	w tym dodatek projektowy		20 000,00	15 291,53	76,46%
2.1.2	honoraria, z tego:	400 000,00	400 000,00	91 749,92	22,94%
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	400 000,00	400 000,00	91 749,92	22,94%
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia (w części opisowej wymienić jakie np. wynagrodzenia bezosobowe - umowy zlecenia, o dzieło)	400 000,00	400 000,00	155 360,97	38,84%
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	366 800,00	370 000,00	191 244,99	51,69%
2.3	Składki na Fundusz Pracy	41 000,00	41 000,00	21 502,35	52,44%
2.3a	Wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający	0,00	0,00	0,00	
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	61 950,00	61 950,00	46 462,50	75,00%
2.5	Materiały i wyposażenie	250 000,00	365 700,00	75 380,59	20,61%
2.6	Energia (woda, energia cieplna i elektryczna, gaz)	160 000,00	160 000,00	84 182,31	52,61%
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	1 686 550,00	1 931 050,00	738 082,75	38,22%
2.9	Podatki i opłaty (np. podatek od nieruchomości)	200 000,00	200 000,00	41 509,12	20,75%
2.10	Amortyzacja	13 200,00	13 200,00	7 086,84	53,69%
2.11	Czynsze	180 000,00	180 000,00	77 228,05	42,90%
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	60 000,00	150 000,00	85 969,45	57,31%
2.13	Pozostałe koszty (w części opisowej wymienić jakie)	150 000,00	100 000,00	8 447,93	8,45%
<b>3.</b>	<b>Wynik finansowy brutto (1-2)</b>			<b>227 711,37</b>	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2022 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2022 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
4.	Podatek dochodowy				
5.	<b>Wynik finansowy netto (3-4)</b>				
6.	<b>Zobowiązania ogółem wg Rb Z *</b>	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	<b>Należności ogółem wg Rb N</b>	X	X	186 258,76	
	w tym wymagalne				
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			412 977,98	

Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	5 947 700,00	6 371 100,00	2 671 993,80	41,94%
- Festiwal Re:tradycja (Jarmark Jagielloński)	540 000,00	580 000,00	33 540,32	5,78%
- Noc Kultury	365 000,00	406 500,00	406 103,08	99,90%
- Carnaval Sztukmistrzów	590 000,00	640 000,00	41 570,16	6,50%
- Inkubator Animacji Kultury	35 000,00	35 000,00	150,46	0,43%
- Wolontariusz Kultury	20 000,00	20 000,00	10 398,08	51,99%
- Wzorce Europy	30 000,00	30 000,00	13 266,43	44,22%
- Mała Majsternia	40 000,00	40 000,00	23 539,73	58,85%
- Spotkania praktyczne	35 000,00	3 522,00	0,00	0,00%
- Spotkania z kulturą	120 000,00	120 000,00	1 151,75	0,96%
- Promocja WK	150 000,00	150 000,00	72 389,50	48,26%
- Festiwal Inne Brzmienia	680 000,00	765 900,00	140 139,42	18,30%
- Miasto Movie	38 000,00	38 000,00	8 568,08	22,55%
- Kultura Enter	70 000,00	70 000,00	37 953,02	54,22%
- Wschodni Ekspres	80 000,00	80 000,00	70 828,17	88,54%
- Warsztat fotograficzny	20 000,00	20 000,00	4 898,93	24,49%
- Magiczna Latarnia	30 000,00	30 000,00	9 203,03	30,68%
- MediaLab-Pracownia technologiczno-artystyczna Warsztatów Kultury	30 000,00	30 000,00	6 111,18	20,37%
- Cykl działań z zakresu kultury tradycyjnej	31 850,00	31 850,00	5 722,23	17,97%
- Lubelskie Święto Kwiatów	47 500,00	47 500,00	10 496,39	22,10%
- Lekcje sztuki dla małych i dużych	50 200,00	50 200,00	10 444,53	20,81%
- Cykl działań z zakresu kultury ludycznej - Incydent Polski	30 000,00	30 000,00	16 844,32	56,15%
- Biopolis	60 000,00	60 000,00	27 924,81	46,54%
- Sztuka wrażliwości	30 000,00	93 500,00	16 278,22	17,41%
- Miastoczułość	30 000,00	30 000,00	7 131,18	23,77%
- Zakotwiczone	35 000,00	35 000,00	3 876,80	11,08%
- Przyszań Świętego Mikołaja		54 978,00	24 088,79	43,82%
- Fablabs - zarządzanie		10 000,00	9 298,82	92,99%
- Transmaking		65 000,00	64 820,69	99,72%
- ALLURE		13 000,00	12 542,11	96,48%
- Działania z zakresu kultury podejmowanych w związku z kryzysem uchończym		31 000,00	30 946,07	99,83%
- Pozostała działalność statutowa	2 760 150,00	2 760 150,00	1 551 767,50	56,22%

<b>Dotacje celowe na finansowanie inwestycji</b>				
w tym z budżetu miasta				
<b>Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem</b>				
w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				

<b>Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)</b>	36,75	36,75	35	
<b>Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)</b>	4 475,39	4 475,39	4 916,64	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2022 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2022 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	6 138,94
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	19 247,60

Główna Księgowa  
*Lidia Pachocka*

Warsztaty Kultury w Lublinie  
 ul. Grodzka 5a, 20-112 Lublin  
 tel./fax 81 533 0818  
 NIP PL.7123274371, REGON 061474549  
 - 1 -

Dyrektor  
*Grzegorz Czepecki*

Warsztaty Kultury w Lublinie w okresie od 01.01.2022 r. do 30.06.2022 r. pozyskały przychody w kwocie **2 899 705,17zł**, z następujących źródeł:

Dotacje z budżetu miasta do działalności bieżącej: **2 520 000,00 zł**.

Dotacja celowa na realizację wskazanych projektów: **50 000,00 zł** :

- Lubelskie Święto Kwiatów – **20 000,00 zł**,
- Lekcje sztuki dla małych i dużych – **30 000,00 zł**.

Środki otrzymane od osób prawnych - **139 353,70 zł** :

- dotacja z Fundacji Świętego Mikołaja na realizację projektu: Przystań Świętego Mikołaja – **54 978,00 zł**,
- dotacja na realizację projektu: Trans-making – **64 820,69 zł**,
- dotacja na realizację projektu: FABLABs – new technologies in adult education – **7 012,90 zł**,
- dotacja na realizację projektu: ALLURE – **12 542,11 zł**.

Przychody z prowadzonej działalności **182 276,37 zł** z tego:

- z najmu i dzierżawy składników majątkowych – **6 001,08 zł**, (wynajem pomieszczeń kawiarni – **2 707,08 zł**; wynajem patio – **414,00 zł**; licencja za używanie znaku kawiarni – **2 880,00 zł**),
- licencja na emisję radiową słuchowisk – **813,00 zł**,
- sprzedaż gadżetów (koszulki, książki, płyty, pocztówki, torby, e-book, bluzy) – **47 670,93 zł**,
- bilety – **659,05 zł**,
- organizacja warsztatów – **4 030,00 zł**,
- usługi logistyczne – **1 302,31 zł**,
- usługa sprzątnia w wynajmowanych pomieszczeniach – **4 800,00 zł**,
- usługi reklamowo - promocyjne - **117 000,00 zł**.

Pozostałe przychody, to kwota **8 075,10 zł**, w skład której wchodzi:

- przychody finansowe uzyskane jako odsetki od depozytów i nieterminowej zapłaty za faktury, różnice kursowe – **2 272,05 zł**,
- pozostałe przychody operacyjne: amortyzacja – **5 525,58 zł**, , wynagrodzenie z tytułu terminowej wpłaty podatku dochodowego, podatku zryczałtowanego, wynagrodzenie od wypłaconych świadczeń z ubezpieczenia społecznego i zaokrąglenia podatku VAT **231,32 zł** oraz repartycja opłat reprograficznych – **46,15 zł**.

Koszty, jakie poniosły Warsztaty Kultury w Lublinie w okresie 01.01.2022 r. do 30.06.2022 r. wyniosły **2 671 993,80 zł** i przedstawiają się następująco:

Koszty wynagrodzeń wyniosły **1 294 896,92 zł**, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: **1 047 786,03 zł** – w tym dodatki projektowe z projektu Trans-making i ALLURE dla 5 pracowników w łącznej wysokości 15 291,53 zł. Przeciętne zatrudnienie w Warsztatach Kultury w Lublinie na dzień 30.06.2022 r. wyniosło 35 etatów ze średnią płacą 4 916,64 zł, po dodaniu dodatków projektowych z programów europejskich średnia płaca na 35 etatów wyniosła 4 989,48 zł. Największy projekt Trans-making na dzień 30.06.2022 r. zakończył przyznanie dodatków projektowych. W okresie sprawozdawczym wypłacono dodatki dla 3-ch pracowników w łącznej kwocie 2 997,97 EUR.

Z dniem 01.01.2022 r. przyznano podwyżkę wynagrodzeń wynikającą ze wzrostu płacy minimalnej :

- 6,5 et. – średnia kwota podwyżki 207,20 zł – wyrównanie do najniższej krajowej
- 27,5 et. – średnia kwota podwyżki 325,96 zł

- honoraria: **91 749,92** – wynagrodzenia wypłacone artystom biorącym udział w realizowanych przez Warsztaty Kultury w Lublinie wydarzeniach kulturalnych i artystycznych,

- wynagrodzenia bezosobowe: **155 360,97 zł** między innymi za plakatowanie, opracowania graficzne, artykuły i tłumaczenia materiałów na stronę Warsztatów Kultury, opracowywanie ofert sponsorskich, pomoc techniczną przy przygotowaniach w/w imprez, prowadzenie warsztatów.

Składki na ubezpieczenie społeczne – **191 244,99 zł**, z tego:

- umowy o pracę - kwota **175 712,56 zł**,
- umowy zlecenia - kwota **15 532,43 zł**.

Składki na Fundusz Pracy – **21 502,35 zł**, z tego:

- umowy o pracę – kwota **20 230,90 zł**,
- umowy zlecenia – kwota **1 271,45 zł**.

Odpis na ZFŚS – **46 462,50 zł**.

Zakup materiałów i wyposażenia to koszty w kwocie **75 380,59 zł**, na co składają się następujące pozycje:

- materiały biurowe i inne - **5 055,57 zł**,
- zakupy dotyczące materiałów niezbędnych do tworzenia i realizacji prac artystycznych w ramach projektów, to kwota **53 920,02 zł**,
- środki czystości - **2 442,98 zł**,
- środki sanitarno – epidemiologiczne (środki do dezynfekcji) – **596,90 zł**,
- wyposażenie – komputer dla grafika, pralka, router Mikrotik – **11 852,00 zł**,



- zakup artykułów spożywczych dla wszystkich zapraszanych artystów i uczestników warsztatów – **1 513,12 zł.**

Zakup energii – **84 182,31 zł** :

- Siedziba ul. Grodzka 3, 5, 5a, 7; Kowalska 3; – **83 769,08 zł,**

1. Centralne ogrzewanie – 51 731,82 zł
2. Energia elektryczna - 31 167,96 zł
3. Woda - 869,30 zł

- Wydarzenia plenerowe – **413,23 zł.,**

1. Centralne ogrzewanie – 405,15 zł
2. Woda - 8,08 zł.

Koszty usług poniesionych w okresie 01.01.2022 r. do 30.06.2022 r. wyniosły **738 082,75 zł.**

Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów, banerów, pocztówek, zaproszeń, folderów i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych oraz bieżącą działalnością Warsztatów Kultury – **59 514,42 zł,**
- noclegi gości i artystów – **16 184,00 zł,**
- usługi transportowe (bilety lotnicze, transport lokalny) – **84 677,65 zł,**
- usługi gastronomiczne dla gości i artystów – **3 805,00 zł,**
- usługi pocztowe, kurierskie – **10 540,36 zł,**
- wynajem pomieszczeń – **6 198,00 zł,**
- wynajem instrumentów na koncerty, sprzętu multimedialnego, namiotów – **75 867,50 zł,**
- koszty realizacji koncertów (faktury od wykonawców i realizatorów koncertów) – **51 767,50 zł,**
- realizacja warsztatów – **37 638,50 zł,**
- usługa ochrony w czasie trwania imprez – **20 415,44 zł,**
- usługa tłumaczenia – **2 578,00 zł,**
- wywóz nieczystości, odprowadzenie ścieków – **5 489,29 zł,**
- obsługa logistyczna imprez – **22 023,08zł,**
- usługa reklamy (ogłoszenia prasowe, spoty tv i radio) – **41 614,03 zł,**
- prenumerata – **2 897,78 zł,**
- rozmowy telefoniczne stacjonarne – **528,57 zł** i rozmowy komórkowe – **1 823,16 zł,**
- usługi internetowe (przedłużenie domen) – **13 207,57 zł,**

- obsługa informatyczna – *13 284,00 zł*,
- usługi doradczo - prawne i w zakresie zamówień publicznych – *28 560,00 zł*,
- obsługa bhp – *2 583,00 zł*,
- usługa monitoringu pomieszczeń biurowych przy ul. Grodzka 3, 5, 5A, 7, ul. Kowalskiej 3 – *1 552,26 zł*,
- usługa kuratorska imprez – *15 600,00 zł*,
- wykonanie scenografii, instalacji artystycznej – *85 275,00 zł*,
- spotkania autorskie, prelekcje – *2 700,00 zł*,
- projekt graficzny – *7 500,00 zł*,
- usługa konferansjerska – *1 200,00 zł*,
- organizacja wystawy - *15 444,91 zł*,
- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnienia w czasie koncertów – *56 696,06 zł*,
- usługa sprzątania terenu po imprezach plenerowych – *11 664,00 zł*,
- przygotowanie artykułu - *700,00 zł*,
- dokumentacja imprez - *5 360,00 zł*,
- zabezpieczenie medyczne – *1 625,00 zł*,
- monitoring mediów - *922,50 zł*,
- usługi finansowe –obsługa płatności od sprzedaży internetowej DOTPAY - *129,99 zł*,
- prowizje bankowe – *0,50 zł*,
- produkcja reportażu, wywiad – *7 800,00 zł*,
- koordynacja warsztatów – *2 000,00 zł*,
- usługi pozostałe kwota *20 715,68 zł*, wśród których można wymienić abonament za dzierżawę kserokopiarek – *5 380,02 zł*, dzierżawa ekspres barku - *449,49 zł*, wykonanie pieczętek – *109,77 zł*, usługa sanizacji – *452,02 zł*, dorobienie kluczy – *376,43 zł*, przegląd gaśnic – *522,07 zł*, ogłoszenie na portalu pracuj.pl – *699,87 zł*, skład publikacji – *3 750 zł*, spacer z przewodnikiem podczas Nocy Kultury – *2 850,00 zł*, opracowanie scenariusza filmowego – *2 400,00 zł*.

Na pozycję podatki i opłaty - kwota **41 509,12 zł**, składają się następujące pozycje:

- tantiemy płacone wobec ZAIKSU i SFP ZAPA – *(- 297,23 zł)*,
- podatek od nieruchomości – *408,00 zł*,
- opłaty za zajęcie pasa drogowego – *323,00 zł*,
- licencje – *11 655,99 zł*,
- parasol licencyjny – *1 817,25 zł*,

- podatek VAT – 10 210,40 zł,
- opłata za zaświadczenie LWKZ – 116,00 zł,
- podatek u źródła – 267,00 zł,
- opłata za przyłącze – 2 967,25 zł.
- opłaty lotniskowe i TF– 6 130,53 zł,
- karta serwisowa– 7 318,50 zł,
- opłata celna – 591,20 zł,
- opłata serwisowa – 1,23 zł.

Amortyzacja za okres 01.01.2022 r. – 30.06.2022 r. – 7 086,84 zł.

Czynsz z tytułu najmu lokali biurowych i lokali przeznaczonych do realizacji wydarzeń statutowych – ul. Grodzka 3, 5, 5a, 7; ul. Kowalska 3 – to kwota 77 228,05 zł.

Podróże służbowe krajowe i zagraniczne – 85 969,45 zł z tego: krajowe – 6 958,47 zł, zagraniczne – 79 010,98 zł.

#### **Podróże służbowe zagraniczne:**

- Projekt FABLABs – new technologies in adult education – 7 083,77 zł,
- Projekt Trans-making – 50 858,24 zł,
- Projekt ALLURE – 8 120,61 zł,
- Carnaval Sztukmistrzów – 8 601,06 zł,
- Wschodni express – 1 448,87,
- Wschód Kultury/Inne Brzmienia Art.'n'Music Festiwal – 2 898,43 zł.

Pozostałe koszty – 8 447,93 zł z tego: koszty refundacji okularów – 1 200,00 zł, szkolenia 672,33 zł, badania wstępne i okresowe 1 251,00 zł, odzież ochronna i środki czystości BHP -919,89 zł, koszty finansowe w kwocie 4 404,71 zł – to głównie ujemne różnice kursowe wynikające z zapłat wobec zagranicznych kontrahentów.

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania wg tytułów dłużnych oraz poręczeń i gwarancji, natomiast sprawozdanie Rb-N informuje o stanie gotówki w kasie 14 463,22 zł i na rachunku bankowym 398 514,76 zł, pozostałych należnościach 186 258,76 zł są to rozliczenia z kontrahentami z tytułu usług.

W zobowiązaniach krótkoterminowych występują rozrachunki z dostawcami – 34 694,42 zł, rozliczenie PDF – 1 000,00 zł, podatek u źródła 155,00 zł, ZUS – 47 641,17 zł i podatku VAT – 38 163,00 zł. Zobowiązanie te zostały uregulowane w całości.

Główna Księgowna  
Lidia Pił...

Warsztaty Kultury w Lublinie  
ul. Grodzka 5a, 20-112 Lublin  
tel./fax 81 533 0818  
NIP PL7123274371, REGON 061474549

Dyrektor  
Grzegorz Kzepecki

### Miasto movie

Cykl bezpłatnych pokazów filmowych w Warsztatach Kultury. To projekt dla wszystkich miłośników dobrego kina. W pierwszej połowie 2022 roku, od stycznia do maja, odbyły się pokazy filmowe w dwóch cyklach: Miasto Emocji oraz Ucieczka z Miasta. Seanse odbywały się w każdą środę o godzinie 19.00 w siedzibie Warsztatów Kultury. Dzięki ciekawej koncepcji i doborowi filmów, projekt dorobił się licznej, międzypokoleniowej widowni. Liczba odbiorców- 800 osób.

### Magiczna Latarnia

Projekt odpowiada na potrzeby edukacji audiowizualnej bardzo młodego widza, a jednocześnie zapewnia mu wspaniałą rozrywkę. Program dostarcza najmłodszym narzędzi pozwalających zrozumieć oglądane obrazy. Młodzi filmoznawcy nabywają umiejętność odbioru sztuk audiowizualnych, dzięki czemu mogą stać się również aktywnymi i świadomymi twórcami takich przekazów. Podczas seansów Magicznej Latarni dzieci odkrywają wielkie emocje kina i dzielą się tymi wyjątkowymi chwilami ze swoimi rówieśnikami, wyrabiając w sobie zmysł krytyczny, szczególnie istotny w obecnym świecie, zdominowanym przez media audiowizualne. Liczba odbiorców - 300 osób

### Biopolis

Projekt o założeniach ekologicznych, łączący zagadnienia związane ze sztuką współczesną, architekturą krajobrazu i miejską audiosferą. W jego ramach proponujemy działania tworzone w oparciu o głęboką świadomość współczesnych zagrożeń ekologicznych oraz wynikających z nich problemów społecznych. W ramach projektu wsłuchiwalismy się w głos miejskiej wspólnoty: mieszkańców Lublina, ekspertów, naukowców i artystów, ale też podmiotów nie-ludzkich. Zrealizowano spotkania z cyklu Sztuka/Miasto/Natura, które miały prowokować do innego spojrzenia na zieloną przestrzeń miasta, jej funkcje, potrzeby i cele. Ponadto, w związku z wybuchem wojny na Ukrainie i potrzebą wsparcia artystów z Ukrainy, zaproszono troje z nich do kreatywnej pracy w ramach rezydencji artystycznych. Liczba odbiorców - 150 osób.

### Warsztat Fotograficzny

Warsztat Fotograficzny to miejsce poświęcone szlachetnym technikom fotografii, w którym można poznać tajniki różnych metod fotografii analogowej, dowiedzieć się, jak wyglądała praca fotografa i laboranta przełomu XIX i XX wieku, zamówić indywidualny portret czy też kupić fotografię pejzażową. W ramach projektu realizowane były warsztaty fotograficzne dla początkujących miłośników fotografii. Ponadto realizowane były spacer fotograficzny, a w Zaułku Hartwigów zorganizowane zostały wystawy fotografii. Liczba odbiorców - 3140 osób

**Patterns of Europe/Wzorce Europy** – cykl unikatowych pokazów filmowych, wykładów, wystaw, a przede wszystkim warsztatów związanych z szeroko pojętym designem, ilustracją i wzornictwem. Szeroki wachlarz wydarzeń realizowanych w ramach projektu prezentuje rozmaite obszary kryjące się pod hasłem „projektowanie”. W związku z wybuchem wojny na Ukrainie, zaprezentowano wystawy antywojenne, których celem było zwrócenie uwagi na problem wojny oraz wsparcie Ukrainy. Zorganizowano wystawy: „Support Ukraine PIC | Nie zamykaj oczu” oraz „Yellow & Blue | Wystawa prac ukraińskich ilustratorów”. Liczba odbiorców ok. 10000 osób

### Mala Majsternia

W tym projekcie działania edukacyjne skierowane były do dzieci i dorosłych. Na projekt składa się cykl spotkań i warsztatów artystycznych skierowanych do dzieci i ich rodziców. Celem proponowanych zajęć było rozwijanie twórczego myślenia i wyobraźni uczestników, przybliżenie pojęć z zakresu sztuki i szeroko rozumianej kultury. Liczba odbiorców - 60 osób

### Lekcje sztuki dla małych i dużych

Program edukacyjny realizowany na Placu Litewskim w miesiącach letnich (czerwiec-wrzesień), na który składają się interdyscyplinarne zajęcia warsztatowe, podejmujące różnorodne tematy związane z szeroko pojętą sztuką i rzemiosłem. Podczas warsztatów uczestnicy mają okazję wykonać własne prace pod kierunkiem instruktorów, znanych rzemieślników i artystów. Wydarzenia skierowane są do szerokiego grona odbiorców. Projekt ma na celu rozwijanie twórczego myślenia, wyobraźni, zdolności manualnych uczestników oraz przybliżenie pojęć z zakresu sztuk plastycznych. Liczba odbiorców- 40 osób

### Lubelskie Święto Kwiatów

Program edukacyjny, na który składają się interdyscyplinarne zajęcia warsztatowe, podejmujące różnorodne tematy związane z szeroko pojętym ogrodnictwem, roślinami, zielenią. W okresie letnim od czerwca do września wychodzimy z warsztatami na Plac Litewski i wykorzystujemy otwartą przestrzeń w centrum miasta na działania zmierzające do integracji i wypoczynku mieszkańców i mieszkańek miasta. W specjalnie przygotowanym kontenerze i wokół niego odbywają się interdyscyplinarne warsztaty powiązane z florystyką, ogrodnictwem, botaniką i rzemiosłem. Warsztaty kierujemy do osób dorosłych. Liczba odbiorców -40 osób

### Inkubator Animacji Kultury

Innowacyjne laboratorium ideowe i twórcze, stworzone, aby podnosić kwalifikacje zawodowe pracowników i wolontariuszy sektora kultury w zakresie zarządzania i tworzenia projektów społeczno-kulturalnych. Inkubator ma na celu rozwój osób aktywnych i kreatywnych w obszarze kultury. Ma też za zadanie zachęcać uczestników do większej mobilności zawodowej oraz działania międzysektorowego, a także stymulowania procesu zmian w instytucjach kultury. Liczba odbiorców - 20 osób

### Sztuka wrażliwości

Sztuka Wrażliwości to cykl wydarzeń, warsztatów, webinarów o charakterze integracyjnym i edukacyjnym skierowany do dzieci i młodzieży w spektrum autyzmu oraz ich rodzin i bliskich. Ważnym punktem projektu były działania edukacyjne dla osób spoza środowiska osób neuroatypowych, zmieniające schematy myślenia o autyzmie poprzez przedstawienie osób autystycznych jako ludzi o szczególnej wrażliwości, stanowiących integralną część naszego społeczeństwa oraz dające przestrzeń w otaczającej nas rzeczywistości dla ich neuroróżnorodności. W ramach projektu zrealizowano cykl wydarzeń artystycznych przyjaznych sensorycznie oraz integrujących i tworzących więzi pomiędzy środowiskami osób neuroatypowych z osobami neuroróżnorodnymi. Projekt został zakwalifikowany do dofinansowania z Programu dotacyjnego MKiDN- na dzień złożenia sprawozdania umowa dotacyjna nie została jeszcze podpisana. Liczba odbiorców- 800 osób

### Magazyn Kultura Enter

Internetowy magazyn poświęcony tematyce kulturalnej i społeczno-politycznej, wydawany przez Warsztaty Kultury. „Kultura Enter” zamieszcza wywiady, artykuły i eseje, oddając głos nie tylko polskim autorom – magazyn współpracuje na stałe m.in z autorami. z Ukrainy, Białorusi, Litwy, Łotwy czy Kanady. Liczba odbiorców - 3000 osób

### Medialab – Pracownia technologiczno-artystyczna Warsztatów Kultury

Misją Warsztatu Medialabowego jest stworzenie przestrzeni do spotkania sztuki, technologii i nowych mediów. To przestrzeń dla artystów i osób zainteresowanych wykorzystaniem i łączeniem różnych technik w pracy artystycznej. Warsztat Medialabowy to rodzaj pracowni, w której w celu realizacji

działań edukacyjnych wykorzystywany jest nowoczesny sprzęt, np. frezarka czy drukarka 3D. W pierwszym półroczu w ramach Medialabu odbyła się seria innowacyjnych warsztatów, spotkań i spacerów dźwiękowych pn. „Dźwiękownia”. Liczba odbiorców- 100 osób

#### Spotkania z kulturą

W ramach tego interdyscyplinarnego programu zrealizowano kilkanaście wydarzeń, w tym koncerty, wystawy, sluchowiska dla fanów literatury, filmy krótkometrażowe dla dzieci, warsztaty dla dzieci i dorosłych z różnych dziedzin. Liczba odbiorców- 450 osób

#### Miastoczułość

Projekt polega na długofalowym, interdyscyplinarnym podejmowaniu tematyki miejskiej, ze szczególnym uwzględnieniem przestrzeni publicznej. Skierowany jest do miastolubów, aktywistów miejskich oraz każdego, kto chciałby lepiej zrozumieć mechanizmy, które wpływają na zmiany w miastach. W ramach projektu zrealizowano wystawę w przestrzeni Starego Miasta oraz serię spotkań, warsztatów i wykładów mających na celu analizę, wymianę doświadczeń, szczególnie dobrych praktyk, konstruktywną krytykę i działalność badawczą w maksymalnie szeroki sposób dotyczącą tematu. Liczba odbiorców - 10000 osób.

#### Wolontariusz Kultury

Głównym celem programu jest aktywizacja mieszkańców Lublina w wieku od 16 do 75 lat, rozbudowa zaplecza wolontariackiego Warsztatów Kultury w Lublinie oraz miasta i regionu, podniesienie poziomu wiedzy o wolontariacie i jego znaczeniu w kontekście budowania aktywnego społeczeństwa obywatelskiego. W ramach projektu zrealizowano cykl szkoleń i spotkań, dzięki którym uczestnicy zyskali szeroką wiedzę w dziedzinach niezbędnych do sprawnej pracy w sektorze kultury. Uczestnicy mieli również możliwość wykorzystania zdobytej wiedzy w praktyce, biorąc udział w wydarzeniach realizowanych przez Warsztaty Kultury. Program działa z sukcesami od ponad sześciu lat, co daje nam szansę, aby przyglądać mu się z perspektywy czasu i wprowadzać zmiany zgodne z oczekiwaniami wolontariuszy i pracowników lokalnego sektora kultury. Liczba odbiorców - 25 osób

#### Wschodni Express

Cykl wydawniczy uzupełniony o cykl spotkań i debat z pisarzami, artystami i intelektualistami z krajów Europy Wschodniej. W I półroczu 2022 roku wydano 4 książki, które poszerzyły portfolio Wydawnictwa Wschodni Express. W ramach projektu realizowane były również spotkania z autorami książek oraz sluchowiska na podstawie książek Wschodniego Expressu. Seria Wschodni Express została uznana za najważniejsze wydarzenie kulturalne 2021 roku i otrzymała w nagrodę „Strzały 2021” przyznawaną przez redakcję „Gazety Wyborczej” w Lublinie. Liczba odbiorców- 4300 osób

#### Cykl wydawniczy „Zakotwiczone”

W dobie dezintegracji wspólnot, więzi europejskich, sąsiedzkich, międzyludzkich, rozpadu dotychczasowych układów geopolitycznych, sposobów codziennego funkcjonowania, również zmienia się pojęcie geopoetyki. Literatura, będąca ponad obramowaniem granic, może wychodzić dalej, mieć właściwości scalające i tłumaczące aktualne przeobrażenia w świecie, poddawać w wątpliwość zastane schematy myślowe. W oparciu o tę ideę zainicjowana została w 2021 r. nowa seria wydawnicza Warsztatów Kultury pn. „Zakotwiczone”, w ramach której wydawane są dzieła autorów zakotwiczonych w lokalnej lub regionalnej tożsamości kulturowej, często przekraczającej granice państwowe. Na początku 2022 r. premierę miały dwie nowe pozycje, które wzbogaciły katalog wydawnictw w ramach tej serii.

#### Transmaking

Projekt badawczy finansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach programu Horyzont 2020 – Działania Marie Curie Skłodowskiej, Research and Innovation Staff Exchange (RISE). Warsztaty Kultury, jako jeden z 23 partnerów projektu z różnych części świata biorą udział w działaniach badawczych i wymianie pracowników, szukając rozwiązań i odpowiedzi na wyzwania współczesnej Europy. Projekt ma na celu stworzenie wielostronnej sieci współpracy badaczy, naukowców, artystów

i animatorów zajmujących się badaniami i innowacją w dziedzinie place-makingu, kształtowania przestrzeni publicznej i działań opartych na przestrzeni publicznej jako miejsca do tworzenia alternatywnych narracji dla odnowy społecznej i gospodarczej. Przedmiotem badania i eksperymentu jest kształtowanie przestrzeni publicznej w taki sposób, aby aktywnie przyczyniać się do demokratyzacji i dobrobytu społeczeństwa.

#### Allure

Projekt „Allure” czyli “ALfabetización Liberadora: accesibilidad Universal en Recursos culturales para la Educación permanente” to międzynarodowa inicjatywa realizowana ze środków Unii Europejskiej w ramach programu Erasmus+, której polskim partnerem są Warsztaty Kultury w Lublinie. Celem projektu jest wymiana dobrych praktyk w zakresie metod nauczania osób dorosłych oraz stworzenie funkcjonalnych narzędzi sprzyjających dostępności wydarzeń kulturalnych dla osób z różnego rodzaju niepełnosprawnościami.

#### FABLABs – new technologies in adult education

Projekt realizowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Partnerstw Strategicznych w Edukacji dorosłych programu Erasmus+, którego pomysłodawcą i koordynatorem są Warsztaty Kultury w Lublinie. Realizowany od 2019 r. skupia sześć organizacji działających w obszarze nowych technologii w edukacji i kulturze. Partnerami projektu są: Aalto Fablab (Finlandia), Artefacts (Francja), Fab Lab Reykjavík (Islandia), Stowarzyszenie Robisz.to (Polska), Associação Buinho (Portugalia). Głównym celem projektu jest wymiana doświadczeń i dobrych praktyk w zakresie metod nauczania wykorzystywanych w fablabach i adresowanych do osób dorosłych. Rezultatem projektu będzie m.in. przewodnik poświęcony praktykom edukacyjnym w zakresie nowych technologii wykorzystywanych w działaniach edukacyjnych i kulturalnych.

#### Cykl działań z zakresu kultury tradycyjnej

Obok festiwalu Re:tradycja- Jarmark Jagielloński realizowany jest program skupiony na tematyce kultury tradycyjnej. W ramach projektu działa Orkiestra Jarmarku Jagiellońskiego realizująca warsztaty muzyki tradycyjnej i doskonaląca swój repertuar w tej dziedzinie. Orkiestra to projekt edukacyjno-artystyczny realizowany w Warsztatach Kultury od 2014 roku. Przez kilka lat trwania projektu powstał stały skład osób grających na instrumentach tradycyjną muzykę z Lubelszczyzny. W ramach cyklu, realizowano również wydarzenia pn. „Spotkania Opowiadaczy”. Liczba odbiorców - 80 osób

#### Strefa Innych Brzmień

W ramach całorocznych działań skupionych wokół festiwalu Wschód Kultury – Inne Brzmienia, w pierwszym półroczu realizowany był cykl Strefa Innych Brzmień. Projekt prezentujący nietuzinkowych wykonawców, najciekawsze wytwórnie niezależne, wreszcie różne gatunki muzyczne i ich niezwykle, często frapujące, połączenia. Strefa, nieodłącznie związana z letnim Festiwalem Wschód Kultury – Inne Brzmienia, pozwala wyjść z muzycznej rutyny i spróbować doświadczyć dźwięku na nowo. Liczba odbiorców- 100 osób

#### Incydent polski

Incydent Polski to konkurs na najciekawsze pomysły spektakli cyrkowych, który został ogłoszony jesienią ubiegłego roku przez Warsztaty Kultury, a którego efekty zaprezentowane zostały w kwietniu 2022 r. Artyści biorący udział w konkursie mają szansę otrzymać wsparcie merytoryczne i finansowe, a w efekcie wyprodukować swoje przedstawienie. Jednym z etapów konkursu jest prezentacja krótkich, 20 minutowych pokazów składających się z wybranych scen przedstawienia przed żywą publicznością. Wydarzeniu towarzyszyło spotkanie i dyskusja, podczas której publiczność i zaproszeni goście mogli podzielić się swoimi wrażeniami i uwagami na temat przedstawionych prac. Liczba odbiorców – 2000 osób

### Działania na rzecz Ukrainy

Warsztaty Kultury w Lublinie zaraz po wybuchu wojny w Ukrainie włączyły się w działania mające na celu wsparcie Ukrainy oraz jej mieszkańców. Od początku marca prowadzą w swojej siedzibie świetlicę dla dzieci z Ukrainy i miejsce odpoczynku dla ich rodziców. Od maja, dzięki wsparciu Fundacji Świętego Mikołaja powstała „Przystań Świętego Mikołaja”, dzięki której wprowadzono nowe działania mające na celu nieść wsparcie uchodźcom. Od momentu wybuchu wojny w Ukrainie Warsztaty Kultury w Lublinie stworzyły przyjazną i bezpieczną przestrzeń i przygotowały liczne zajęcia dla najmłodszych. Warsztaty Kultury realizują także zajęcia z języka polskiego dla dorosłych i dzieci a także warsztaty integracyjne dla polskich i ukraińskich rodzin. Warsztaty Kultury włączyły się również w akcję zbiórki książek ukraińskich, dzięki czemu możliwe było wyposażenie lubelskich bibliotek i miejsc działających na rzecz uchodźców z Ukrainy w ukraińskojęzyczne wydawnictwa. Ponadto, w pierwszym półroczu zorganizowano szereg różnorodnych akcji wsparcia mających na celu zbiórkę pieniędzy na pomoc Ukrainie i zwrócenie uwagi na problem wojny. Zorganizowano także szereg wystaw ilustracji antywojennych wykonanych przez najlepszych ukraińskich ilustratorów, oraz spacer Małej Amal po Lublinie. Liczba odbiorców – 10000 osób

### Przystań Świętego Mikołaja

Od maja 2022 r., dzięki grantowi pozyskanemu od Fundacji Świętego Mikołaja, Warsztaty Kultury realizują kompletny program wsparcia dla dzieci i młodzieży z Ukrainy. W przyjaznej przestrzeni prowadzimy punkt edukacji dla dzieci i młodzieży z Ukrainy, w której realizowane są różnorodne działania tj. kreatywne działania animacyjne dla dzieci z Ukrainy przybywających do tej bezpiecznej przestrzeni w ciągu tygodnia, warsztaty edukacyjno - integracyjne dla dzieci i ich rodzin, kurs j. polskiego dla dzieci i młodzieży z Ukrainy w różnych grupach wiekowych czy różnego typu wycieczki po Lublinie i Regionie Lubelskim połączone z działaniami edukacyjnymi. Dzięki tym działaniom, stworzona została przyjazna, bezpieczna przestrzeń do nauki i zabawy oraz miejsce integracji międzykulturowej. Dzięki otrzymanemu wsparciu możliwe było również stworzenie miejsc pracy dla osób z Ukrainy- opiekunek i pedagogów realizujących opiekę i działania edukacyjne dla dzieci biorących udział w projekcie. Liczba odbiorców – 1200 osób

### Działalność festiwalowa:

#### Noc Kultury (5/6 czerwca)

W tym roku po raz 16. sztuka wniknęła w tkankę miejską aby odmienić przestrzeń i ludzi i mimo niespokojnych i wyjątkowo trudnych czasów chociaż na kilka chwil pozwoliła ziszczyć beztrudny sen o pięknych ludziach w pięknym mieście. Po dwóch latach, festiwal został ponownie zrealizowany w swojej pierwotnej formie: przez 7 godzin uczestnicy mogli cieszyć się instalacjami i wystawami w przestrzeni miasta. Część z nich została na dłużej. Odbyły się także spotkania z literaturą, koncerty oraz wydarzenia sportowe. Tematem przewodnim tegorocznej Nocy Kultury była Sztuka Stosowana. Liczba odbiorców – 70000 osób

Główna Księgownia  
Teresa Kucharska

Warsztaty Kultury w Lublinie  
ul. Grodzka 5a, 20-112 Lublin  
tel./fax 81 533 0818  
NIP PL 7123274371, REGON 061474549  
- 1 -

Dyrektor  
Grzegorz Kzepecki



pieczęć nazwa instytucji

## Informacja z przebiegu wykonania planu finansowego w I półroczu 2022 roku

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2022 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2022 r.	% 5/4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			242 241,74	
<b>1.</b>	<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>2 073 000,00</b>	<b>2 228 490,00</b>	<b>1 303 767,32</b>	<b>58,50</b>
1.1	Dotacja z budżetu miasta	1 804 000,00	1 870 890,00	995 000,00	53,18
1.1.1	Dotacja podmiotowa	1 804 000,00	1 862 890,00	995 000,00	53,41
1.1.1.1	w tym: na remonty				
1.1.2	Dotacja celowa na realizację wskazanych zadań i projektów		8 000,00		
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.2	Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych				
1.3	Przychody z prowadzonej działalności, z tego:	45 000,00	47 600,00	18 913,34	39,73
1.3.1	z usług	19 000,00	10 600,00	3 861,60	36,43
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego	4 000,00	4 000,00	462,96	11,57
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych	22 000,00	33 000,00	14 588,78	44,21
1.4	Środki otrzymane od osób fizycznych				
1.5	Środki otrzymane od osób prawnych		10 000,00	5 000,00	50,00
1.6	Pozostałe przychody	224 000,00	300 000,00	284 853,98	94,95
<b>2.</b>	<b>Koszty ogółem, z tego:</b>	<b>2 073 000,00</b>	<b>2 228 490,00</b>	<b>1 098 255,78</b>	<b>49,28</b>
2.1	wynagrodzenia, z tego:	1 320 400,00	1 320 400,00	602 991,14	45,67
2.1.1	osobowe z tytułu umowy o pracę	1 005 400,00	1 005 400,00	467 530,24	46,50
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	5 400,00	3 000,00	0,00	0,00
2.1.1.2	w tym odprawy	11 200,00	11 200,00	0,00	0,00
2.1.1.3	w tym nagrody roczne		4 500,00	0,00	0,00
2.1.1.4	w tym ekwiwalent		25 000,00	16 257,12	65,03
2.1.2	honoraria, z tego:	130 000,00	130 000,00	30 899,80	23,77
2.1.2.1	dla pracowników				
2.1.2.2	dla osób nie będących pracownikami	130 000,00	130 000,00	30 899,80	23,77
2.1.3	pozostałe wynagrodzenia	185 000,00	185 000,00	104 561,10	56,52
2.2	Składki na ubezpieczenia społeczne	188 000,00	188 000,00	86 984,75	46,27
2.3	Składki na Fundusz Pracy	19 100,00	19 100,00	9 108,26	47,69
2.3a	Wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający		900,00	558,92	62,10
2.4	Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	33 000,00	35 000,00	26 191,78	74,83
2.5	Materiały i wyposażenie	75 000,00	90 090,00	20 700,88	22,98
2.6	Energia	140 000,00	150 000,00	77 529,85	51,69
2.7	Remonty				
2.8	Inne usługi	137 000,00	145 000,00	73 986,59	51,03
2.9	Podatki i opłaty	24 000,00	23 000,00	13 073,01	58,84
2.10	Amortyzacja	85 300,00	87 000,00	43 342,38	49,82
2.11	Czynsze	10 000,00	10 000,00	4 355,31	43,55
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	34 000,00	15 000,00	3 649,21	24,33
2.13	Pozostałe koszty	7 200,00	145 000,00	135 783,70	93,64
<b>3.</b>	<b>Wynik finansowy brutto (1-2)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>205 511,54</b>	
4.	Podatek dochodowy				
<b>5.</b>	<b>Wynik finansowy netto (3-4)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>205 511,54</b>	
6.	Zobowiązania ogółem wg Rb Z *	X	X		
	w tym wymagalne				
7.	Należności ogółem wg Rb N	X	X	3 846,94	
	w tym wymagalne			930,50	

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach na 30.06.2022 r.	Wykonanie na dzień 30.06.2022 r.	% 5.4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			307 341,55	

	Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiću na poszczególne przedsięwzięcia (w ujęciu zadaniowym)	2 073 000,00	2 228 490,00	1 098 255,78	49,28
	Wystawy	1 180 000,00	790 000,00	181 431,85	22,97
	Artists in Residence	60 000,00	60 000,00	0,00	0,00
	Działanie performance i wideo	88 999,00	88 999,00	2 745,64	3,09
	Program Auditorium	100 000,00	100 000,00	37 450,52	37,45
	Działalność edukacyjna	1,00	500 000,00	483 342,37	96,67
	Dostępność	200 000,00	188 000,00	16 254,19	8,65
	Działania na rzecz uchodźców	0,00	30 000,00	21 196,34	70,65
	Pozostała działalność statutowa	444 000,00	471 491,00	355 834,87	75,47

	Dotacje celowe na finansowanie inwestycji				
	w tym z budżetu miasta				
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem				
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta				

	Srednia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)	21,00	21,00	19,00	90,48
	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (w zł)	3 923,81	3 834,13	3 958,54	103,24

Wpływy z należności z lat poprzednich	X	X	0,00
Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego	X	X	77 852,67

Anna Gutko  
Główna księgowa

p.o. Dyrektor  
Galerii Labirynt  
Dominika Zurawska

## I PRZYCHODY

Realizacja przychodów za I półrocze 2022 roku wyniosła **1 303 767,32 zł** co stanowi 58,50 % planu.

Największą pozycję wśród przychodów stanowiła dotacja z budżetu Miasta Lublin w kwocie 995 000,00 zł (76,32 % zrealizowanych przychodów).

Powyższa dotacja została przeznaczona na sfinansowanie działalności bieżącej.

Następną pozycję przychodów stanowiły przychody z prowadzonej działalności w kwocie 18 913,34 zł (39,73 % planu).

Osiągnięte przychody z działalności obejmują między innymi: sprzedaż biletów i wydawnictw, wynajem pomieszczeń, sprzedaż towarów, opłaty za warsztaty.

Kolejną grupę przychodów stanowiły środki otrzymane od osób prawnych w kwocie 5 000,00 zł (darowizna).

Na pozostałe przychody w kwocie 284 853,98 zł złożyły się następujące pozycje:

- przychody z tytułu terminowego odprowadzenia zaliczek na podatek od dochodów osobistych – 91,00 zł
- przychody operacyjne z tytułu rozliczenia amortyzacji – 36 968,22 zł
- przychody finansowe z tytułu odsetek bankowych oraz dodatnich różnic kursowych – 118,46 zł
- pozostałe przychody otrzymane za opiekę nad stażystą - 1 353,55 zł
- środki finansowe z programu Unii Europejskiej na realizację projektu IMPROVISA, programu Erasmus oraz European Cultural Foundation – Europejska Fundacja Kultury (Projekt w ramach European Solidarity Fund – Europejskiego Funduszu Solidarności) – 246 322,75 zł.

## II KOSZTY

Realizacja kosztów za I półrocze 2022 roku wyniosła **1 098 255,78 zł**, co stanowi 49,28 % planu.

Koszty wynagrodzeń wyniosły **602 991,14 zł**, z tego:

Wynagrodzenia osobowe wyniosły 467 530,24 zł – przeciętne zatrudnienie w Galerii Labirynt na dzień 30.06.2022 r. to 19 etatów ze średnią płacą 3 958,54 zł. Zmniejszone zatrudnienie w stosunku do planu było spowodowane przebywaniem dwóch osób na urlopie wychowawczym.

Informujemy, że w I półroczu 2022 roku nastąpiła podwyżka wynagrodzeń od 01.03.2022 r. dla 1 osoby w kwocie 1 057,30 zł oraz od 01.06.2022 r również dla jednej osobie w kwocie 100,00 zł.

Koszt dotyczący Pracowniczych Planów Kapitałowych wyniósł za I półrocze 2022 roku 558,92 zł i zostały nim objęte 2 osoby (2 etaty) od 01.04.2021 r.

W I półroczu br. nie było wypłat nagród jubileuszowych oraz odpraw emerytalnych, natomiast wypłacony został ekwiwalent za urlop w wysokości 16 257,12 zł dla dwóch osób.

Honoraria wyniosły 30 899,80 zł, czyli wszystkie wynagrodzenia autorskie wypłacone artystom biorącym udział w realizowanych przez Galerię Labirynt wydarzeniach artystycznych i kulturalnych.

Wynagrodzenia bezosobowe wyniosły 104 561,10 zł – umowy zlecenia zarówno z artystami jak i innymi osobami odpowiedzialnymi za koordynacje, współpracę organizacyjną, obsługę techniczną przy przygotowaniach imprez organizowanych przez Galerię Labirynt.

Następne koszty to: składki na ubezpieczenia społeczne, składki na fundusz pracy, wpłaty na PPK oraz odpis na ZFŚS łącznie wynoszą **122 843,71 zł**.

Kolejne koszty stanowiły koszty związane z utrzymaniem instytucji (czynsz, opłaty telekomunikacyjne, amortyzacja, energia, zakup materiałów i wyposażenia biurowego, podatek od nieruchomości, podróże służbowe oraz koszty pozostałych usług). Koszty wyniosły **236 637,23 zł**.

Koszt energii wyniósł 77 529,85 zł, na który składa się:

- woda - 2 145,35 zł,
- energia elektryczna - 19 723,98 zł,
- gaz - 178,48 zł,
- centralne ogrzewanie - 50 353,07 zł,
- klimatyzacja i wentylacja - 5 128,97 zł.

Informujemy, że pozycja pozostałe koszty (koszty finansowe, świadczenia BHP, kursy, szkolenia, licencje, ubezpieczenia, zwrot kosztów podróży osób zaproszonych, pozostałe koszty operacyjne itp.) wyniosły **135 783,70 zł**.

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-Z nie występują żadne zobowiązania według tytułów dłużnych oraz poręczeń i gwarancji.

Zobowiązania krótkoterminowe (bieżące) – 50 407,99 zł, z tego:

- z tytułu dostaw i usług – 10 474,99 zł,
- składki na ubezpieczenie społeczne i Fundusz Pracy za m-c 6/2022 – 33 778,12 zł,
- zaliczka na podatek od dochodów osobistych za m-c 6/2022 – 3 544,00 zł,
- kaucja za wynajem lokalu przy ul. Ks. J. Popiełuszki 5 na prowadzenie kawiarni artystycznej – 2 610,88 zł.

Zgodnie ze sprawozdaniem Rb-N należności wymagalne wg sprawozdania Rb-N wyniosły 930,50 zł. W/w kwota stanowi koszt zastępczego usunięcia wady neonu wraz z odsetkami oraz koszt postępowania sądowego.

Powyższa sprawa została skierowana do Sądu i po uzyskaniu z Sądu nakazu zapłaty z klauzulą wykonalności skierowana została następnie do egzekucji przez komornika.

Należności bieżące – 2 916,44 zł, z tego:

- zaliczka dla komornika – 212,64 zł,
- zaliczka dla pracowników – 1 100,00 zł,
- należność za opłacenie faktury kartą służbową – 1 603,80 zł.

Nadmieniamy, że według sprawozdania Rb-N informuję o stanie gotówki w kwocie 2 564,45 zł i na rachunkach bankowych w kwocie 304 777,10 zł (rachunek bieżący – 73 217,24 zł, rachunek walutowy – 231 559,86 zł).

Anna Gutko  
Główna księgowa

p.o. Dyrektor  
Galerii Labirynt  
Dominika Zurawska

## Sprawozdanie merytoryczne z programu działalności Galerii Labirynt za okres 01.01-30.06.2022

### PROGRAM WYSTAWIENNICZY

#### 1. Krótki opis przedsięwzięcia, termin realizacji, cel, rezultat

W I połowie 2022 r. w Galerii Labirynt odbyło się 12 wystaw, w tym 5 indywidualnych i 7 zbiorowych. Do nich została wliczona 1 wystawa indywidualna w przestrzeni kiosku przed Galerią Labirynt, zorganizowana przez zespół Nowego Złotego przy współpracy z Galerią Labirynt.

#### Siedziba Galerii Labirynt, ul. Popieluski 5:

**Kolekcja dostępna** (16.11.2021-30.01.2022) – Wystawa zbiorowa z kolekcji Galerii Labirynt będąca podsumowaniem półrocznego projektu poświęconego udostępnianiu dzieł sztuki osobom z **niepełnosprawnościami**. Wystawa została przygotowana w myśl projektowania uniwersalnego czyli takiego, które pozwoli na swobodny do niej dostęp każdej osobie. Artyści i artystki: Maria Pinińska-Bereś, Robert Kuśmirowski, Olaf Brzeski, Mikołaj Smoczyński, Jan Ziemiński, Władysław Hasior, He Chengyao, Christo i Jeanne-Claude, Kajetan Sosnowski. Pracom towarzyszą QR kody z tłumaczeniami na PJM, język angielski i język ukraiński, nagrane audiodeskrypcje, materiały dotykowe dla osób niewidomych – tyflografiki i makiety oraz podpisy w alfabecie Braille'a. Zespół kuratorski: Emilia Lipa, Krystian Kamiński, Agata Sztorc-Gromaszek. Dofinansowano w roku 2021 ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pochodzących z Funduszu Promocji Kultury. Frekwencja: 641 osób.

**Aneta Grzeszykowska, Aleksandra Kubiak, Joanna Rajkowska – „Działanie na żywo”** (03.12.2021 – 30.01.2022) – Na wystawie „Działanie na żywo” zaprezentowane zostały wybrane prace trzech polskich artystek: Anety Grzeszykowskiej, Aleksandry Kubiak i Joanny Rajkowskiej. Wystawa dotyczyła zagadnień więzi rodzinnych, doświadczenia traumy, utraty i żałoby oraz procesów (re)integracji podmiotu. Kuratorka: Magdalena Linkowska. Otwarcie tłumaczone na PJM i na język angielski. Podczas wernisażu możliwość wypożyczenia pętli indukcyjnych. Opisy prac w PJM w formie QR kodów, opisy prac tłumaczone na język angielski. Filmy z napisami rozszerzonymi. Frekwencja: 506 osób.

**„Będzie dobrze, trzeba tylko wszystko zmienić”- Archiwum Protestów Publicznych, Chris Niedenthal** (13.12.2021-30.04.2022) - Wystawa o oporze wobec autorytarnego państwa. Otwarcie w rocznicę ogłoszenia stanu wojennego na terytorium PRL. Prezentowane fotografie autorstwa Chrisa Niedenthala z lat 1981-83 oraz zdjęcia Archiwum Protestów Publicznych, otwartej platformy dystrybucji obrazów związanych z napięciami społeczno-politycznymi w Polsce od 2016 roku do dzisiaj. Podczas wernisażu stacjonarnie spotkanie z osobami biorącymi udział w wystawie. Spotkanie tłumaczone na PJM, transmitowane online. Artyści i artystki: Michał Adamski, Marta Bogdańska, Karolina Gembara, Łukasz Głowala, Marcin Kruk, Agata Kubis, Michałina Kuczyńska, Adam Lach, Alicja Lesiak, Rafał Miłach, Joanna Musiał, Chris Niedenthal, Wojtek Radwański, Bartek Sadowski, Karolina Sobel, Paweł Starzec, Grzegorz Wełnicki, Dawid Zieliński. Kurator: Waldemar Tatarczuk. Opisy prac w PJM w formie QR kodów, opisy prac tłumaczone na język angielski. Frekwencja: 626 osób.

**Kolekcja dostępna vol. 2** (15.02-30.04.2022) – Druga odsłona wystawy prac ze zbiorów Galerii Labirynt uzupełnionych o adaptacje przeznaczone dla osób z niepełnosprawnościami oraz migrantek i migrantów. Przygotowane materiały pozwalają na swobodny i samodzielny odbiór wystawy przez każdą osobę bez względu na wiek czy poziom sprawności. Do wszystkich dzieł prezentowanych na wystawie dołączone zostały adaptacje przeznaczone do dotykania – tyflografiki lub makiety. To autorskie, eksperymentalne projekty wykonane między innymi przez studentów i studentki Instytutu Sztuk Pięknych UMCS pod kierunkiem dr Ewy Niestorowicz. Podpisy do prac zostały przygotowane w alfabecie Brajla. Na wystawie można również posłuchać audiodeskrypcji, czyli opisów tego, co przedstawia każde dzieło sztuki. Materiały te zostały opracowane przez studentów i studentki Filologii Angielskiej KUL pod kierunkiem dr Anny Sadowskiej. Opisy prac zostały przetłumaczone na polski język migowy, język angielski oraz język ukraiński. Artyści i artystki: Gerhard Jürgen Blum-Kwiatkowski, Andrzej Dłużniewski, Jan Dobkowski, Maurycy Gomulicki, Ryszard Grzyb, Dorota Podlaska, Józef Robakowski, Tomasz Zawadzki. Dofinansowano w roku 2021 ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pochodzących z Funduszu Promocji Kultury. Frekwencja: 611 osób.

**Franek Warzywa „Napad na bazar 2”**(25.02-1.05.2022) – Wystawa artysty Franka Drażby w Internecie znanego, jako „Franek Warzywa”, twórcy promującego zdrowy styl życia wśród młodych ludzi. Franek Warzywa nagrywa wesołe piosenki, tworzy filmiki i animacje, których głównym tematem są jedzone przez niego warzywa. Fascynuje go nieskrępowana wolność i sprzeciw wobec narzucanych ograniczeń. Kurator: Waldemar Tatarczuk. Podczas otwarcia odbył się koncert, w którym wystąpili Franek i przyjaciele (Młody Budda, Aljas, Chair, POLA NUDA, bogdan sękalski). Frekwencja: 658 osób.

**Ми з Вами! / My z Wami!** (28.04-29.05.2022) – charytatywna wystawa zbiorowa na rzecz Ukrainy, powiązana ze sprzedażą dzieł sztuki. Cały dochód ze sprzedaży dzieł został przekazany Stowarzyszeniu Homo Faber na pomoc osobom przybywającym do Polski z ogarniętej wojną Ukrainy. Otwarcie tłumaczone było na PJM oraz na jęz. ukraiński. Artyści i artystki: Tomasz Bielak, Oliwia Beszczyńska, Magdalena Ciemierniewicz, Jakub Ciężki, Ludomir Franczak, Magdalena Franczak, Barbara

Gryka, Anastasia Kashtalian, Justyna Kieruzalska, Piotr Korol, Mikołaj Kowalski, Ewelina Kruszewska, Robert Kuźmirowski, Inga Levi, Paulina Mazurek, Anna Nawrot, Irena Nawrot, Florentyna Nastaj, Jerzy Norkowski, Adam Oroń, Małgorzata Pawlak, Justyna Sokołowska, Mariusz Tarkawian, Sławomir Toman, Marta Zgierska. Współpraca: Warsztaty Kultury w Lublinie. Frekwencja: 641 osób.

**Kolekcja dostępna vol. 3** (14.06-28.08.2022) – Trzecia odsłona wystawy prac ze zbiorów Galerii Labirynt. Wszystkim dziełom prezentowanym na wystawie towarzyszą adaptacje przeznaczone do dotykania – tyflografiki lub makiety. Są to autorskie, eksperymentalne projekty wykonane między innymi przez studentów i studentki Instytutu Sztuk Pięknych UMCS pod kierunkiem dr Ewy Niestorowicz. Podpisy do prac zostały przygotowane w alfabecie Brajla. Na wystawie można również posłuchać audiodeskrypcji, czyli opisów tego, co przedstawia każde dzieło sztuki. Materiały te zostały opracowane przez studentów i studentki Filologii Angielskiej KUL pod kierunkiem dr Anny Sadowskiej. Opisy prac zostały przetłumaczone na polski język migowy, język angielski oraz język ukraiński. Artyści i artystki: Mirosław Bałka, Edward Dwurnik, Angelika Markul, Józef Robakowski, Zygmunt Rytko, Mariusz Tarkawian, Ryszard Winiarski. Zespół kuratorski: Krystian Kamiński, Agata Sztorc-Gromaszek. Dofinansowano w roku 2021 ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pochodzących z Funduszu Promocji Kultury. Frekwencja: 26 osób

### **Galeria Labirynt Plaża, ul. Lipowa 13**

**„Powiększenie 3”** (17.12.2021 – 30.01.2022) - Cykl wystaw w Galerii Labirynt prezentujących prace związanych z Lublinem artystek i artystów, których twórczość składa się na krajobraz polskiej sztuki współczesnej. Podczas trzeciej wystawy cyklu „Powiększenie” prezentowane były prace Magdaleny Franczak, Pawła Korbusa, Ewy Zarzyckiej. Opisy prac w PJM w formie QR kodów, transkrypcje filmów. Frekwencja: 100 osób.

**Filip Kijowski, „Biblioteka Azyl gdzie półki uginają się od queerowych lektur, a my zostawiamy swoje zakładki”** (27.05-31.08.2022) – Wystawa ma formę instalacji-environment, w której można przebywać, przeczytać książkę, słuchać audiobooków. Instalacja Kijowskiego to wymarzony i utopiiczny pokój, który na co dzień nie istnieje jawnie w głównym murcie przestrzeni publicznych, zamieszkały przez wiedzę zaszyfowaną w formie książek, która jest często wykluczona z dialogu publicznego. W tym pokoju książki, niczym cegiełka obok cegiełki, dumnie zapraszają do interakcji Kurator: Waldemar Tatarczuk. Frekwencja 84 osoby.

**Oleksandr Halishchuk „Bez nazwy/od 24 lutego 2022”** (30.06-28.07. 2022) – Na prezentowanej wystawie można zobaczyć cykl 24 czarno-białych szkiców, zapisków z wojny. Rysowane na podłodze, przy słabym świetle, w piwnicy, szpitalu psychiatrycznym, w Użhorodzie, we Lwowie, są zapisem pojedynczych myśli, emocji, stanów psychicznych, ale przede wszystkim dokumentem tego, czego nie można pozwolić sobie zapomnieć. Powstawały pod wpływem impulsów, z konieczności, z bezsilności. Nie są to rysunkowe „dzieła” przeznaczone do prezentacji, wyglądają raczej jak prywatne notatki, których kontekst zna tylko autor. Kolejne rysunki będą powstawały przez cały czas trwania wojny w Ukrainie. Kurator: Waldemar Tatarczuk. Wernisaż wystawy tłumaczony na PJM i język ukraiński. Frekwencja: 10 osób.

### **Galeria Labirynt 2, ul. Grodzka 3:**

**Aleksandra Liput – „Dzisiaj za oknem drzewa wyglądały jak żywe istoty na księżycu”** (21.01-20.03.2022) - Na swojej wystawie Aleksandra Liput odkrywa utraconą więź z naturą. Rzeczywistość magicznych totemów, zagadkowych talizmanów i prowizorycznych szalaśców, które symbolicznie kują i dają schronienie. W swoich pracach artystka powołuje do życia świat nieantropocentryczny, zrodzony z marzeń, tęsknot i fantazji. Odwołuje się do uniwersalnych archetypów, obecnych w kolektywnej podświadomości: obiekty przez nią tworzone są równie znajome, co tajemnicze, mogą stanowić dzieła jeszcze nieznanymi, pradawnych plemion. To fantastyczna utopia, której tak bardzo potrzebujemy w świecie zdominowanym przez technologię i chłodną kalkulację. Frekwencja: 63 osoby.

### **Skwer przed główną siedzibą Galerii Labirynt:**

**NOWY ŻŁOTY** – to niezależna inicjatywa wystawiennicza działająca od 2019 roku we Wrocławiu, a od kwietnia 2021 w Lublinie gościnnie w kiosku Otwartego Studio Antyfaszystowskiego przed Galerią Labirynt. Zespół kuratorski i realizacyjny inicjatywy tworzą Magdalena Kreis i Yuriy Biley

**Małgorzata Mycek „Life is too short to drink bad wine”** (10.12.2021 – 30.01.2022). Artystka na wystawę w NOWYM ŻŁOTYM stworzyła cykl poświęcony wyzyskowi w obszarze pracy, także artystycznej. Tytuł wystawy jest cytatem z kubków, naklejek czy plakatów, które często można spotkać w domach. Mycek czerpie inspirację z tego motywu, nawiązuje do podobnych „motywacyjnych” haseł i zachęt. Opis wystawy w PJM – po zeskanowaniu kodu QR. Otwarcie tłumaczone na PJM. Frekwencja: 128 osób.

### **PROGRAM REZYDENCYJNY (ARTIST IN RESIDENCE)**

W I połowie 2022 r. w ramach programu pobyków twórczych artystów i teoretyków sztuki w Galerii Labirynt nie było rezydentów.

### **PROGRAM AUDYTORIUM**

**Spotkanie z Joanną Ostrowską** (31.01.2022) – Biblioteka Azyl, Frekwencja: 8 osób.

**Cudowna przemiana sztuki** (10.02..2022) – dyskusja, Labirynt Plaża Frekwencja: 15 osób

Spotkanie z Dorotą Kotas (21.02.2022) – Biblioteka Azyl, Frekwencja: 11 osób.  
Forum Przyszłości Kultury 2022. Nowe ekonomie troski i współpracy (20.05.2022) – Frekwencja: 10 osób  
Galeria dla wszystkich – spotkanie podsumowujące projekt Erasmus+ | PJM (25.05.2022) – Frekwencja: 10 osób.  
Dziwne muzea w dziwnym kraju. Spotkanie z Fioną McGregor (7.06.2022) – Biblioteka Azyl, Frekwencja: 8 osób.  
Q-boxs Spotkanie wokół książki „Fanfik” Natalii Osińskiej (12.06.2022) – Biblioteka Azyl, Frekwencja: 7 osób.  
Krag mężczyzn w Lublinie// czuję się z tobą bezpiecznie (26.06.2022) – Biblioteka Azyl, Frekwencja: 12 osób.

### PROGRAM PERFORMANCE

Cudowna przemiana sztuki (10.02.2022) – performance, Labirynt Plaza Frekwencja: 15 osób  
Ludomir Franczak „Walden” (14.05.2022) – spektakl/performance na rzecz Ukrainy. Frekwencja: 98 osób.

### POZOSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ STATUTOWA

Franek Warzywa i przyjaciele (Młody Budda, Aljas, Chair, POLA NUDA, bogdan sékalski) (25.02.2022) – koncert. Frekwencja: 70 osób.  
Franek Warzywa – Napad na bazar 2 (18.03.2022) – oprowadzanie autorskie. Frekwencja: 10 osób.  
20. Objazdowy Festiwal filmowy Watch Docs. Prawa człowieka w Filmie Lublin (31.03-3.04.2022) – projekcje filmowe. Współpraca ze Stowarzyszeniem Homo Faber. Frekwencja: 30 osób.  
Czwartkowa Solówka (7.04.2022) – Franek Warzywa (na żywo i online) Solo Show- oprowadzanie. Frekwencja: 30 osób.  
The Third Ear Music vol. 7 (8.06-10.06.2022) – koncert. Frekwencja: 45 osób.  
Chór Voces Gaudii. Pełnym głosem. Tęczowe historie (11.06.2022) – koncert. Frekwencja: 80 osób.  
Włączamy nowe narracje o świecie (12.06.2022) – pokaz i dyskusja wokół filmu „Biały Zbawca”, Biblioteka Azyl. Frekwencja: 7 osób.

#### **Piwnica Labiryntu – wydarzenia:**

Wieczór planszówek : 7.01.2022 – Frekwencja: 22 osoby, 4.01.2022- Frekwencja: 24 osoby, 18.03.2022- Frekwencja: 17 osób, 13.05.2022 – Frekwencja: 27 osób.  
Wieczór filmowy: 14.01.2022-pokaz filmu „Bal”-Frekwencja: 26 osób, 11.02.2022 pokaz filmu „Coda”-Frekwencja: 32 osoby, 4.03-5.03.2022 pokaz serialu „Kontrola”-Frekwencja: 60 osób, 14.04.2022 pokaz filmu "Gunda" we współpracy ze stowarzyszeniem „Otwarte Klatki” – Frekwencja: 38 osób, 23.04.2022 pokaz filmu „Dumni i wściekli” - Frekwencja 24 osoby, 29.04.2022 pokaz filmowy „Carol”- Frekwencja: 45 osób, 17.06.2022 pokaz filmu „Tove”-Frekwencja-11osób, 18.06.2022 pokaz filmu „Kontrola 4”- frekwencja: 32 osoby, 27.06 i 28.06-pokaz filmowy „Heartstopper”-frekwencja: 46 osób.  
Herbaciane posiedzenie bez celu : 21.01.2022-frekwencja: 12 osób, 18.02.2022-frekwencja: 28 osób, 11.03.2022-frekwencja: 22 osoby, 8.04.2022-frekwencja: 28 osób, 6.05.2022-frekwencja: 18 osób, 3.06.2022- frekwencja: 13 osób.  
FEMININ/MASCULIN 15.01.2022 – warsztaty, frekwencja: 15 osób,  
„JAK MÓWIĆ, ŻEBY NIE KRZYWDZIĆ” szkolenie o języku inkluzywnym 29.01.2022 - frekwencja: 35 osób.  
„EXCUSE MY BEAUTY”-warsztaty queerowej ekspresji dla młodzieży-12.02.2022 - frekwencja :10 osób,  
„Obserwuj, słuchaj, zainspiruj się” 25.03.2022 - dyskusja – frekwencja: 23 osoby.  
Wieczór poetycki 9.04.2022 - frekwencja : 25 osób,  
„Tęczowe nie-jajko” 20.04.2022 - frekwencja : 32 osoby,  
„Jak komunikować się bez użycia przemocy?” 30.04.2022 - warsztaty - frekwencja 33 osoby.  
Oglądanie EUROWIZJI 14.05.2022 frekwencja : 42 osoby.  
Dookoła świata z Makłowiczem with queer folks 21.05.2022 – frekwencja: 25 osób.  
TĘCZOWY PIKNIK 4.06.2022 - frekwencja : 10 osób.  
TWORZYMY KONTRNARRACJE 9.06.2022 - frekwencja: 28 osób.  
SPEED FRIENDING 10.06.2022 – frekwencja: 44 osoby.  
„Poznaj Esperanto” 20.06.2022 –warsztaty- frekwencja: 28 osób,  
Spotkanie twórcze –robimy mapę marzeń 24.06.2022 – frekwencja: 48 osób.

### DZIAŁALNOŚĆ EDUKACYJNO-OŚWIATOWA

Celem działalności edukacyjnej jest przybliżenie odbiorcom w każdym wieku najważniejszych zjawisk i postaw obecnych we współczesnej kulturze i sztuce. Cel pośredni stanowi także rozwijanie umiejętności z zakresu ekspresji twórczej oraz praktyczne poznawanie technik artystycznych. W ramach programu edukacyjnego odbyły się warsztaty dla różnych grup odbiorców (dzieci, młodzież, dorośli, seniorzy, osoby z niepełnosprawnościami). Oferta skierowana była do grup zorganizowanych (przedszkola, szkoły i inne grupy) oraz dla zwiedzających indywidualnie (warsztaty rodzinne w weekendy, wystawy edukacyjne z kolekcji). W ramach działalności edukacyjnej odbył się też cykl oprowadzań po aktualnych wystawach, w których mogły wziąć udział zarówno grupy zorganizowane, jak i zwiedzający indywidualnie.

Organizowane były również wykłady i spotkania dla studentów, które odbywały się za pośrednictwem aplikacji ZOOM i Teams (związane z pandemią COVID-19). Niektóre wydarzenia odbywały się w charakterze mieszanym, czyli były prowadzone na żywo oraz transmitowane do mediów społecznościowych lub aplikacji nauczania zdalnego.



#### Wykaz warsztatów i wydarzeń edukacyjnych:

Wszystkie wydarzenia stacjonarne zostały zorganizowane w ten sposób, że osoby biorące w nich udział mogły zgłosić potrzebę zamówienia tłumacza PJM oraz skorzystania z przenośnych pętli indukcyjnych. Większość wydarzeń odbywała się w przestrzeniach wolnych od barier architektonicznych.

#### Wydarzenia zorganizowane w formie online:

- Prezentacja na temat działalności Galerii Labirynt dla studentów kulturoznawstwa UMCS (Teams)
- Prezentacja na temat działalności Galerii Labirynt dla studentów społeczeństwa informacyjnego UMCS (Teams)
- Prezentacja na temat działalności Galerii Labirynt dla studentów Akademii Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu (Teams)

#### Wydarzenia zorganizowane w formie stacjonarnej:

**Ćwiczenia z wolności** - rodzinne warsztaty sensoryczne dla dzieci w wieku 3-6 lat wraz z opiekunami

**Sobota w Labiryncie** - warsztaty rodzinne dla dzieci w wieku 6-12 lat wraz z opiekunami, dot. aktualnie trwającej wystawy

**Rosnąca Sztuka** - warsztaty rodzinne dla dzieci w wieku 5-8 lat dotyczące sztuki inspirowanej naturą i naturalnymi materiałami

**„Otwarty Labirynt”** - zajęcia plastyczne i oprowadzania po aktualnych wystawach przeznaczone dla zorganizowanych grup osób z różnymi niepełnosprawnościami.

**Program „Labirynt Wyobraźni”** - warsztaty dla przedszkolnych i szkolnych grup zorganizowanych. Każdej wystawie prezentowanej w Galerii Labirynt towarzyszy program edukacyjny, wyjaśniający i uzupełniający tematykę ekspozycji oraz przybliżający zagadnienia związane ze sztuką współczesną. Obejmuje on warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży dostosowane do wieku odbiorców. Zajęcia pobudzają kreatywne myślenie, prowadzone są aktywizującymi metodami pracy.

**Labirynt+** - propozycja dla seniorów. Spotkania dla seniorów mają na celu przybliżenie tematyki sztuki najnowszej, często związanej z użyciem multimediów. Dzięki atrakcyjnej formie przekazu i części warsztatowej uczestnicy mogą lepiej zrozumieć dzieła sztuki powstające obecnie. Otwarta formuła zajęć zakłada dialog i wspólne odkrywanie zagadnień, które niesie ze sobą sztuka współczesna.

**Daj się oprowadzić!** - cykliczne oprowadzania po aktualnych wystawach, budynku galerii oraz pracach pozostających w ekspozycji stałej. Oprowadzania z cyklu są prowadzone w języku polskim lub angielskim oraz tłumaczone na język ukraiński. Osoby zapisujące się do udziału w oprowadzaniach mają możliwość zgłoszenia potrzeby zamówienia tłumaczenia PJM oraz skorzystania z przenośnych pętli indukcyjnych.

**Let us guide you around!** - guide tours in English - cykliczne oprowadzania po aktualnych wystawach oraz budynku Galerii prowadzone w języku angielskim.

**Głuchy Labirynt** - cykliczne oprowadzania po aktualnych wystawach prowadzone w polskim języku migowym (PJM) przez Głuchą edukatorkę. Terminy oprowadzań z tego cyklu są ustalane wspólnie z lubelskim środowiskiem osób Głuchych.

**Warsztaty twórcze dla Wiosek Dziecięcych** - W miesiącach marzec-czerwiec w Galerii Labirynt odbyły się cykliczne spotkania dla młodzieży ze Stowarzyszenia SOS Wioski Dziecięce. Uczestniczki w wieku 15-21 lat poznawały dziedziny sztuki takie jak: kolaż, rysunek, soundart, taniec, fotografia archiwalna, ziny, landart, asamblaż, readymade. Każde warsztaty składały się z części teoretycznej oraz części twórczej. Celem zajęć było zaznajomienie z różnymi formami wyrazów artystycznych. Cykl warsztatów był wstępem do przygotowania wystawy.

#### Projekty i programy:

- W ramach programu „Zima w mieście” odbyły się warsztaty rodzinne: Rosnąca sztuka dla dzieci w wieku 5-8 lat i, Piękne dźwięki - warsztaty Emy Fereiry z użyciem aplikacji Improvisa, dla dzieci w wieku 6-12 lat wraz z opiekunami, prowadzone

w języku angielskim i tłumaczone na język polski. W ramach cyklu "Ferie w Labiryncie" odbyły się też warsztaty dla przedszkolnych i półkolonijnych grup zorganizowanych a w ramach cyklu "Kolekcja Dostępna vol. 2 – spotkania bez barier dla grup zorganizowanych" miały miejsce warsztaty i oprowadzania, w których wzięły udział osoby z niepełnosprawnościami.

- W ramach programu „Lato w mieście” odbyły się warsztaty rodzinne Sensoryczne memory - zajęcia dla dzieci w wieku 3–6 lat z tłumaczeniem na język ukraiński. W ramach cyklu „Wakacyjny Labirynt Wyobraźni” odbyły się też warsztaty dla przedszkolnych i półkolonijnych grup zorganizowanych.

- Świetlica dla dzieci i młodzieży uchodźczych z Ukrainy. W związku z agresją Rosji na Ukrainę w Galerii Labirynt została zorganizowana świetlica dla dzieci i młodzieży uchodźczych. Świetlica została założona 26 lutego i była to pierwsza taka placówka w Lublinie. Przez pierwszy miesiąc świetlica była organizowana w Piwnicy Labiryntu, potem została przeniesiona do specjalnej przestrzeni. Od początku marca działania w świetlicy są prowadzone przy współpracy z Fundacją Strefa Dorastania i Fundacją Spynka. W świetlicy przebywają animatorzy i animatorki, prowadzone są lekcje języka polskiego dla dzieci i młodzieży, gry i zabawy edukacyjne oraz warsztaty plastyczne.

- Projekt "Improvisa - Life in Motion" - dwuletni projekt, który odbywa międzynarodową podróż po Europie. Galeria Labirynt bierze udział w tym przedsięwzięciu, którego celem jest przybliżanie kultury osobom, które z różnych przyczyn mają utrudniony dostęp do muzeów czy galerii. trwa od października 2020 r. do października 2022 r. Projekt współtworzy pięć europejskich organizacji: Documenta Creaciones Multimedia Avanzadas SL w Barcelonie, ECCOM Centro Europeo per L' l'Organizzazione il Management Culturale w Rzymie, National Museum of Contemporary Art (EMST) w Atenach, National Museum of Contemporary History (MNZS) w Lublanie oraz Galeria Labirynt w Lublinie. W ramach projektu odbył się cykl warsztatów rodzinnych oraz warsztaty dla grup zorganizowanych podczas których używana była aplikacja "Improvisa" oraz prace z kolekcji Galerii Labirynt. Warsztaty prowadzili zagraniczni artyści i artystki oraz edukatorzy i edukatorki Galerii Labirynt.

- Projekt „Galeria dla wszystkich” finansowany z projektu Erasmus+ (1.06.2019-30.05.2022). Projekt dotyczył mobilności kadry edukacyjnej Galerii Labirynt do instytucji sztuki współczesnej i muzeów w Niemczech, Hiszpanii i Grecji, tzw. job shadowing czyli obserwacja pracy w działaniu. Instytucje goszczące: MACBA Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (Hiszpania), EMST National Museum of Contemporary Art Athens (Grecja), Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart – Berlin (Niemcy). W ramach projektu odbywały się również spotkania zespołu edukacyjnego, lekcje kulturowe, kursy językowe oraz konferencja upowszechniająca dobre praktyki z europejskich instytucji. Wybrane metody zostały też wdrożone do strategii rozwoju programu edukacyjnego oraz przeprowadzone z grupami odwiedzającymi Galerię Labirynt.

## **DOSTĘPNOŚĆ**

Program Dostępność Galerii Labirynt nie opiera się na osobnych wydarzeniach instytucji. Jest to szereg działań podejmowanych we współpracy z osobami przygotowującymi wszystkie wydarzenia odbywające się w Galerii. Celem programu Dostępność jest dbanie o to by przygotowywana przez instytucję oferta była jak najbardziej dostępna dla osób z niepełnosprawnościami. Działanie programu rozpoczyna się na etapie projektowania poszczególnych wydarzeń, ich strony produkcyjnej, technicznej oraz promocyjnej i merytorycznej. W ramach programu instytucja zakupuje też sprzęt niezbędny do wdrażania dostępności oraz prowadzi działania remontowe ułatwiające osobom o utrudnionym poruszaniu się swobodną komunikację w przestrzeni. W ramach programu organizowane są również warsztaty edukacyjne (cykl Otwarty Labirynt), które dopasowywane są do możliwości poszczególnych grup. Od 2021 roku rozszerzona została działalność promocyjna skierowana do osób Głuchych z powodu zatrudnienia specjalistki PJM, która miesięcznie przygotowuje kilkadziesiąt materiałów filmowych w tym języku. Jeszcze w 2020 roku zakupiony został zestaw do audiodeskrypcji oraz zamontowane zostały w przestrzeni siedziby pętle indukcyjne, które wykorzystywane są podczas realizacji wydarzeń w bieżącym roku. W 2021 zakupiono makietę budynku Galerii wykonaną w druku 3D oraz plan tyflograficzny wnętrza instytucji z podpisami w alfabecie Brajla.

Działalność dostępnościowa online lub w formie video: materiały promocyjne w PJM – vlogi na Instagram - 13, zaproszenia w PJM i informacje o wydarzeniach w PJM -- 22, opisy prac w PJM –46, tłumaczenia postów w mediach społecznościowych - 76 - łącznie przygotowano 157 materiałów w PJM. Materiały dotykowe - od stycznia do czerwca 2022 przygotowano 3 wystawy z cyklu "Kolekcja Dostępna" podczas których pokazano blisko 30 adaptacji dotykowych towarzyszących dziełom z kolekcji Galerii Labirynt.


Badania odbioru sztuki i materiałów tyflograficznych przez osoby niewidome i słabowidzące. Działanie prowadzone przy współpracy z Instytutem Psychologii Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. Osoby biorące udział w badaniach oceniają materiały dotykowe i audiodeskrypcje stworzone do prac z kolekcji Galerii Labirynt.

Cykl wystaw prezentujących adaptacje dostępnościowe (w tym tłumaczenia na języki: pjm, ukraiński i angielski) wypracowane w 2021 roku w ramach projektu „Galeria Dostępna”. Odbyły się wystawy "Kolekcja Dostępna Vol.2"(15.02.2022-5.06.2022)

i "Kolekcja Dostępna Vol.3" (15.06.2022-28.08.2022) prezentujące dzieła z kolekcji Galerii Labirynt wraz z adaptacjami oraz rozbudowanym programem edukacyjnym obejmującym warsztaty i oprowadzania.

Współpraca przy organizacji projektu "Wspólna sprawa - lubelskie standardy dostępności kultury" organizowanego przez Stowarzyszenie "Otwieracz". Od kwietnia do czerwca Galeria Labirynt gościła spotkania dotyczące wypracowywania standardów lubelskiej kultury.

Anna Gutko  
  
Główna księgowa

p.o. Dyrektor  
Galerii Labirynt  
  
Dominika Żurawska

### Informacja z przebiegu wykonania planu finansowego w I półroczu 2022 roku

Lp.	Wyszczególnienie	w zł		w zł i gr	
		Plan w oparciu o uchwałę budżetową	Plan po zmianach stan na 30.06.2022 r.	Wykonanie na 30.06.2022 r.	% 5:4
1	2	3	4	5	6
	Stan środków pieniężnych na początek roku			384 631,92	
<b>1</b>	<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>15 226 000,00</b>	<b>15 263 122,00</b>	<b>7 631 234,81</b>	<b>50,00</b>
<b>1.1</b>	<b>Dotacja z budżetu miasta, z tego:</b>	<b>14 876 000,00</b>	<b>14 883 000,00</b>	<b>7 437 000,00</b>	<b>49,97</b>
1.1.1	Dotacja podmiotowa	14 656 000,00	14 658 000,00	7 327 000,00	49,99
1.1.1.1	w tym na remonty filii	0,00	0,00		
1.1.1.2	w tym: na zakup książek dla Filii MBP nr 39 przy ul. Głuskiej 138 - zadanie zgłoszone przez jednostkę pomocniczą miasta Radę Dzielnicy Głusk		1 000,00	1 000,00	100,00
1.1.1.3	w tym: organizację zajęć dla dzieci w okresie wakacyjnym 2022 r. w Filii MBP nr 39 przy ul. Głuskiej 138 - zadanie zgłoszone przez jednostkę pomocniczą miasta Radę Dzielnicy Głusk		1 000,00	1 000,00	
1.1.2.1	w tym: finansowanych ze środków europejskich				
1.1.2	Dotacja celowa na prowadzenie powiatowej biblioteki publicznej	220 000,00	220 000,00	110 000,00	50,00
1.1.3	Dotacja celowa na pokrycie kosztów działań z zakresu kultury podejmowanych w związku z kryzysem uchodźczym		5 000,00		
<b>1.2</b>	<b>Środki od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych</b>				
<b>1.3</b>	<b>Przychody z prowadzonej działalności, z tego:</b>				
1.3.1	z usług				
1.3.2	ze sprzedaży składników majątku ruchomego				
1.3.3	z najmu i dzierżawy składników majątkowych				
<b>1.4</b>	<b>Środki otrzymane od osób fizycznych</b>				
<b>1.5</b>	<b>Środki otrzymane od osób prawnych:</b>		<b>7 122,00</b>	<b>7 121,85</b>	<b>100,00</b>
1.5.1	środki finansowe - grant z Ambasady USA na działalność American Corner		7 122	7 121,85	100,00
<b>1.6</b>	<b>Pozostałe przychody, w tym:</b>	<b>350 000,00</b>	<b>373 000,00</b>	<b>187 112,96</b>	<b>50,16</b>
1.6.1	pozostałe (odsetki, kary za przetrzymane i zagubione książki, dobrowolne wpłaty, rozliczenie amortyzacji)	350 000,00	373 000,00	118 962,47	31,89
1.6.2	dary książkowe			68 150,49	
<b>2</b>	<b>Koszty ogółem, z tego:</b>	<b>15 226 000,00</b>	<b>15 263 122,00</b>	<b>7 729 455,57</b>	<b>50,64</b>
<b>2.1</b>	<b>Wynagrodzenia, z tego:</b>	<b>9 158 700,00</b>	<b>9 163 800,00</b>	<b>4 628 308,61</b>	<b>50,51</b>
2.1.1	wynagrodzenia osobowe z tytułu umowy o pracę	9 146 200,00	9 146 200,00	4 619 524,50	50,51
2.1.1.1	w tym nagrody jubileuszowe	250 000,00	250 000,00	193 341,10	77,34
2.1.1.2	w tym odprawy emerytalne	100 000,00	100 000,00	83 952,00	83,95
2.1.2	honoraria				
2.1.3	wynagrodzenia bezosobowe (m.in. umowy zlecenia i o dzieło)	12 500,00	17 600,00	8 784,11	49,91
2.2	Składki na ubezpieczenie społeczne	1 445 800,00	1 250 000,00	622 958,05	49,84
2.3	Składki na Fundusz Pracy	211 000,00	116 000,00	57 963,30	49,97
2.3a	Wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający		30 000,00	12 549,21	41,83
2.4	Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	290 000,00	315 000,00	157 058,53	49,86
2.5	Zakup materiałów i wyposażenia	555 000,00	416 600,00	208 269,65	49,99
2.6	Energia ( woda, c.o., gaz, en.elekt.)	609 000,00	646 900,00	323 439,46	50,00
2.7	Remonty filii	0,00	0,00	0,00	
2.8	Inne usługi	439 000,00	830 522,00	412 727,55	49,69
2.9	Podatki i opłaty ( w tym podatek od nieruchomości )	20 500,00	19 000,00	9 498,00	49,99
2.10	Amortyzacja	175 000,00	210 000,00	105 000,66	50,00
2.11	Czynsze	1 835 000,00	1 835 000,00	910 538,77	49,62
2.12	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	2 000,00	2 030,00	1 012,96	49,90
2.13	Pozostałe (ekwiwalent za pranie, szkolenia, pozostałe koszty operacyjne)	15 000,00	7 200,00	3 599,20	49,99
2.14	Księgozbiór	390 000,00	338 770,00	167 272,13	49,38
2.15	Dary książkowe	,00	,00	68 150,49	
2.16	PFRON	80 000,00	82 300,00	41 109,00	49,95

3.	<b>Wynik finansowy brutto</b>	0,00	0,00	-98 220,76
4	Podatek dochodowy			,00
5	<b>Wynik finansowy netto:</b>	0,00	0,00	-98 220,76
6	<b>Zobowiązania ogółem wg Rb Z</b>	x		-
	w tym wymagalne			-
7	<b>Należności ogółem wg Rb N</b>	x		4 148,27
	w tym wymagalne	x		-
	Stan środków pieniężnych na koniec okresu			441 297,21

	<b>Koszty działalności (kwota z poz. 2) w rozbiciu na poszczególne przedsięwzięcia oraz pozostałą działalność statutowa</b>	15 226 000	15 263 122	7 729 455,57	50,64
	- gromadzenie, opracowywanie, przechowywanie, udostępnianie oraz ochrona materiałów bibliotecznych	6 002 400	6 003 400	3 052 794,28	50,85
	w tym: na zakup książek dla Filii MBP nr 39 przy ul. Głuskiej 138 - zadanie zgłoszone przez jednostkę pomocniczą miasta Radę Dzielnicy Głusk		1 000		0,00
	- prowadzenie działalności informacyjnej, popularyzatorskiej ( kulturalno-oświatowej )	9 003 600	9 039 722	4 579 191,43	50,66
	w tym: organizację zajęć dla dzieci w okresie wakacyjnym 2022 r. w Filii MBP nr 39 przy ul. Głuskiej 138 - zadanie zgłoszone przez jednostkę pomocniczą miasta Radę Dzielnicy Głusk		1 000		0,00
	w tym: na pokrycie kosztów działań z zakresu kultury podejmowanych w związku z kryzysem uchodźczym		5 000		0,00
	w tym: koszty działalności American Corner		7 122	7 121,85	100,00
	- prowadzenie powiatowej biblioteki publicznej	220 000	220 000	97 469,86	44,30
	- remonty filii	0	0	,00	0,00

	<b>Dotacje celowe na finansowanie inwestycji</b>	0,00	0,00	0,00
	w tym z budżetu miasta, z tego:	0,00	0,00	0,00
		0,00	0,00	0,00
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne ogółem	0,00	0,00	0,00
	w tym sfinansowane z dotacji celowej z budżetu miasta	0,00	0,00	0,00

	<b>Średnia liczba zatrudnionych (w przeliczeniu na pełne etaty)</b>	174,50	174,50	168,96	96,83
	<b>Przeciętne miesięczne wynagrodzenie</b>	4 200,67	4 200,67	4 283,29	101,97

	<b>Wpływy z należności z lat poprzednich</b>	x		4 466,03
	<b>Pokryte zobowiązania z roku poprzedniego</b>	x		128 317,19

Lublin, dnia 18.07.2022 r.

Sporządził: Marta Niedźwiedz  
tel. 81 466 62 61

GŁÓWNY KSIĘGOWY  
mgr Marta Niedźwiedz

Piotr Tokarczuk  
podpis dyrektora  
Dyrektor  
Miejskiej Biblioteki Publicznej  
im. M. Kopacińskiego w Lublinie  
Piotr Tokarczuk



Lublin, dnia 18 lipca 2022 r.

**Urząd Miasta Lublin**  
**Wydział Budżetu i Księgowości**

W odpowiedzi na pismo BK-PL-I-3034.29.1.2022 z dnia 30 czerwca 2022 r. Miejska Biblioteka Publiczna im. H. Łopacińskiego w Lublinie przedkłada informacje z wykonania planu finansowego w I półroczu 2022 r.

**1. PRZYCHODY**

W okresie sprawozdawczym MBP otrzymała od Organizatora dotację do działalności bieżącej w wysokości 7 327 000,00 zł, w tym środki przyznane na realizację wskazanych zadań i projektów finansowanych z rezerwy celowej Rady Dzielnicy Głusk w Lublinie, w wysokości 2 000,00 zł, na zajęcia dla dzieci podczas wakacji 2022 oraz na zakup księgozbioru - środki przeznaczone dla Filii MBP nr 39. Na podstawie umowy o dotację celową nr 120/KL/22 z dnia 9 marca 2022 r. Organizator przyznał MBP w 2022 roku środki finansowe w wysokości 220 000,00 zł na prowadzenie powiatowej biblioteki publicznej, z czego w I półroczu została uruchomiona kwota 110 000,00 zł.

W związku z prowadzeniem przez MBP American Corner - Amerykańskiego Centrum Informacyjnego Ambasada USA przekazała dla MBP grant na okres od 01.09.2021 r. do 31.08.2022 r., ze środków którego została wykorzystana w I półroczu br. kwota 7 121,85 zł.

Na pozostałe przychody w wysokości 187 112,96 zł składają się: przychody z tytułu odpisów amortyzacyjnych i wpłat od czytelników oraz dary książkowe.

Łączną wysokość przychodów MBP w pierwszym półroczu 2022 roku wyniosła 7 631 234,81 zł.

**2. KOSZTY**

W strukturze kosztów MBP największy udział mają wynagrodzenia pracowników, koszty czynszów za wynajem lokali filialnych oraz koszty mediów (energia, ciepło, woda, gaz, internet i inne). Zgodnie z załączoną tabelą ich wykonanie w I półroczu br. mieści się w granicach 50% realizacji wartości kosztów zakładanej w planie finansowym na 2022 rok.

W I półroczu br. podwyżką płacy minimalnej (od dnia 01 stycznia 2022 r.) objętych zostało

58,75 etatów. Średnia kwota podwyżki wyniosła 206,65 zł. W tym okresie przyznane zostały również awanse, które objęły 11,75 etatów i których średnia kwota podwyżki wyniosła 260,26 zł. Od dnia 01.03.2022 r. podwyżką zostało objętych 108,73 etatów, przeciętna kwota podwyżki wyniosła 269,14 zł.

W strukturze rzeczowej kosztów MBP w I półroczu br. znaczącą pozycję stanowią również koszty zakupu księgozbioru. Rosnące ceny energii wpływają na ogólną wysokość kosztów. Struktura kosztów energii przedstawia się następująco:

energia elektryczna - 106 907,80 zł,

energia co - 184 562,06 zł,

zużycie wody - 5 833,28 zł,

gaz - 26 136,32 zł,

łącznie zużycie energii: 323 439,46 zł.


Środki w wysokości 1 000,00 zł, przyznane dla MBP na realizację zadania finansowanego z rezerwy celowej Rady Dzielnicy Głusk: zajęcia dla dzieci podczas wakacji 2022, dla Filii MBP nr 39, zostaną wykorzystane w lipcu br. (zajęcia odbyły się na przełomie czerwca i lipca 2022 r.). Środki w wysokości 1 000,00 zł, przyznane dla MBP na realizację zadania finansowanego z rezerwy celowej Rady Dzielnicy Głusk: zakup księgozbioru dla Filii MBP nr 39 przy ul. Głuskiej 138 w Lublinie, zostaną wykorzystane w II połowie 2022 r.

W I połowie br. MBP wykorzystwała środki na prowadzenie biblioteki powiatowej w kwocie 97 469,86 zł. Pozostała część dotacji celowej zostanie wykorzystana w II połowie 2022 r.

Łączna wysokość kosztów MBP w pierwszym półroczu 2022 roku wyniosła 7 729 455,57 zł. Wynik finansowy MBP za I półrocze 2022 r. zamknął się stratą w wysokości 98220,76 zł.

Przeciętne zatrudnienie w MBP w I połowie 2022 r. wyniosło w przeliczeniu na etaty: 168,96. Średnia płaca bez nagród jubileuszowych i odpraw emerytalnych wyniosła 4 295,67 zł.

Według sprawozdania Rb N na koniec I półrocza 2022 r. MBP posiadała należność z tytułu obciążenia Urzędu Miasta Lublin udziałem w kosztach BOM przy ul. Szaserów 13-15 (Filia nr 32 MBP) w wysokości 4 148,27 zł. Należność nie jest wymagalna. Według sprawozdania Rb Z MBP nie posiadała zobowiązań wymagalnych.

Dyrektor  
Miejskiej Biblioteki Publicznej  
im. H. Łopacińskiego w Lublinie  
  
Piotr Tokarczuk

**Sprawozdanie  
z działalności merytorycznej  
Miejskiej Biblioteki Publicznej im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie  
za I półrocze 2022 roku**

### 1. Sieć biblioteczna

Sieć biblioteczna MBP w Lublinie w I półroczu 2022 r. liczyła **40 filii**: 34 ogólne, 4 szpitalne, 2 multimedialne (Biblio, Bioteka) oraz American Corner.

Dziesięć placówek filialnych pracuje w soboty.

### 2. Zbiory

Zakupiono **6 398 vol.** na kwotę 153 547,40 zł oraz **576 jednostek zbiorów specjalnych** na kwotę 13 724,73 zł. Łączny zakup zbiorów wyniósł 167 272,13 zł.

Do bazy PROLIB wprowadzono **2 904 rekordy bibliograficzne** dla wszystkich typów dokumentów, w tym **509** dla książek w języku ukraińskim.

Do inwentarzy elektronicznych wprowadzono **8 845 vol.** z zakupu i pozyskanych z darów.

### 3. Czytelnicy

W I półroczu 2022 r. z usług filii MBP korzystało **37 922** czytelników. Zanotowano znaczący wzrost liczby czytelników (+4 393) w stosunku do I półrocza ubiegłego roku.

#### Czytelnicy w filiach wg wieku

wiek	liczba czytelników	w%
do lat 5	1 985	5,2
6-12	4 918	13
13-15	1 488	3,9
16-19	1 609	4,2
20-24	1 627	4,3
25-44	9 759	25,8
45-60	7 813	20,6
pow. 60	8 723	23
<b>ogółem</b>	<b>37 922</b>	<b>100</b>

#### Czytelnicy w filiach wg zajęcia

zawód	liczba czytelników	w %
uczniowie	7 162	18,9
studenci	1 632	4,3
pracujący	16 723	44,1
niezatrudnieni	12 405	32,7
<b>ogółem</b>	<b>37 922</b>	<b>100</b>

### 4. Udostępnianie

W okresie sprawozdawczym filie odnotowały **207 844 odwiedzi**ny (wzrost o 36 980)

Czytelnicy wypożyczyli ogółem **535 323 jednostki biblioteczne** (wzrost o 61 340), w tym **473 569**



książek (wzrost o 52 781), 31 176 egzemplarzy gazet i czasopism (wzrost o 3 239) oraz 30 578 jednostek zbiorów specjalnych (wzrost o 5 230).

## 5. Komputeryzacja

Wypożyczenia elektroniczne zbiorów w programie ProLib funkcjonują w 23 filiach. Prowadzono prace nad retrokonwersją zbiorów w kolejnych filiach. MBP udostępnia czytelnikom książki elektroniczne na platformie Legimi, wykorzystano 5 216 kodów.

Liczba odwiedzin wirtualnych strony MBP wynosi 1 433 000.

## 6. Praca kulturalno-oświatowa

Lp.	Rodzaj zajęć	Ilość
1.	Wystawy	245
2.	Lekcje biblioteczne	447
3.	Spotkania autorskie	16
4.	Wykłady, prelekcje	28
5.	Konkursy	8
6.	Koncerty	7
7.	Zajęcia plastyczne	182
8.	Dyskusje nad książką	17
9.	Inne formy (zajęcia komputerowe, głośne czytanie, udział w festynach osiedlowych, inscenizacje, zajęcia teatralne, prezentacje multimedialne, kluby gier planszowych i fabularnych, pokazy filmowe)	678
Ogółem		1 628

W filiach MBP zrealizowano ogółem 1 628 form pracy kulturalno-oświatowej, w tym 187 form online. We wszystkich formach pracy kulturalno-oświatowej wzięło udział 55 697 osób.

### Wybrane przykłady działalności kulturalno-oświatowej

1. **Spotkania autorskie** (połączone z promocją książek) z Jackiem Gallantem, Maciejem Marciszem, Magdaleną Stachulą, Anną Ziobro, Anną Łyczewską, Moniką Waksmundzką-Hajnos, Maciejem Wijatkowskim, Franciszkiem Piątkowskim, Marcinem Mellerem.
2. **Wernisaże i wystawy w Galerii OKNA**
  - a) Agnieszka Mitura *Panta rhei* (Związek Polskich Artystów Plastyków),
  - b) Marek Andała *Miejsca zwykle i niezwykle* (Stowarzyszenie Pastelistów Polskich),
  - c) Adam Papke *Rzeczywiste - nierzeczywiste* (Stowarzyszenie Akwarelistów Polskich),
  - d) 28. Biennale Ilustracji Bratysława – wystawa prezentowana w ramach wieloletniej współpracy z Instytutem Słowackim w Warszawie. Prezentacja światowej ilustracji książkowej dla dzieci i młodzieży.
3. **Obchody rocznic ustanowionych przez Sejm i Senat**
  - a) **Rok Romantyzmu Polskiego** (w 200. urodziny epoki – pierwsze wydanie „Ballad i romansów”)

- „Romantyczność. Za/świat ballad Adama Mickiewicza” – wystawa,
- „Pojedynek mistrzów” – zabawa literacka, „*Pan Tadeusz* Adama Mickiewicza i jego naśladowcy” – wykład dr. hab. prof. KUL Lecha Giemzy,
- „Czym jest romantyzm?” – wykład prof. dr. hab. Arkadiusza Bałajewskiego.

**b) Rok Marii Konopnickiej (w 180. rocznicę urodzin)**

- „A co wam śpiewać, laleczki?” – wystawa,
- „Z łąk i pól” poezja Marii Konopnickiej w Światowym Dniu Poezji – warsztaty,
- „Co słonko widziało” – konkurs plastyczny,
- „Umiem być ptakiem” – wystawa,
- „Poetka i podróżniczka” – prelekcja w Izbie Aptekarskiej.

**c) Rok Władysława Bartoszewskiego (w 100 rocznicę urodzin)**

- „Warto być przyzwoitym” – wystawa.

**d) Rok Botaniki (w 100-lecie Polskiego Towarzystwa Botanicznego)**

- „Przyroda Zalewu Zemborzyckiego” – wystawa zdjęć Tomasza Hensa i warsztaty *Fauna i Flora Zalewu*,
- „Street Art roślinny” – warsztaty,
- „Madonny” – wernisaż linorytów dr. Zbigniewa Józwika i prelekcja dotycząca motywów roślinnych,
- „Ogród Botaniczny UMCS w fotografii Stanisława Kusiaka” – wystawa.

**4. Wykłady**

XIII edycja wykładów z historii sztuki „Dzieło sztuki jako zwierciadło historii” (we współpracy z Instytutem Nauk o Kulturze UMCS i Lubelskim Towarzystwem Zachęty Sztuk Pięknych) – 9 wykładów stacjonarnych, nagrania z nich zamieszczono online.

**5. Koncerty**

- „Koncert wiosenny” w wykonaniu zespołu Chodu – ballady, poezja śpiewana, ukraińskie piosenki ludowe,
- recital wiolonczelowy, Suzuki Cello Studio.

**6. Wystawy**

- „Kwiaty i pejzaże” – wystawa malarstwa Stefanii Wójcik,
- „Opowieści z babcinego podwórka – językowy spacer wśród nazw roślin i zwierząt w polszczyźnie”,
- „Słowa i obrazy” wystawa Ireny Syzonenko (Narodowa Akademia Sztuki w Kijowie),
- „Życie i twórczość José Saramago”,

- e) „Ze słownikiem do zoo. Językowa wycieczka po świecie nazw zwierząt”,
  - f) „Moje ulubione miejsce” - wystawa z okazji 30-lecia współpracy miast partnerskich Münster – Lublin,
  - g) „Kilka metrów od Lublina” – wystawa fotografii Grzegorza Pawlaka,
  - h) cykl wystaw absolwentów Wydziału Artystycznego UMCS,
  - i) „Jesziwas Chachmej Lublin – odrodzenie” – wystawa fotograficzna.
7. **Pokazy filmowe**, projekcja filmu *Trzy pokolenia – Jankowscy i Magierscy dla Lublina*, projekcje z cyklu „Kino dla Seniora”.
8. **Działania adresowane do dzieci i młodzieży**: udział w ogólnopolskich projektach edukacyjnych (*Cała Polska czyta dzieciom*, *XXI Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom*, „*Polscy autorzy dla klimatu*”, *Mała książka – wielki człowiek*, *Bajkowe Poranki*, *Bajkoranki*, *Dyskusyjny Klub Książki dla młodzieży*), spotkania *Klubu Motyli Książkowych*, spotkania klubów czytelniczych, warsztaty pisarskie, plastyczno-literackie, kulinarne, muzyczne, warsztaty z robotyki, turnieje gier planszowych, biblioterapia, lekcje biblioteczne, udział w akcjach „Zima w Mieście” i „Lato w mieście”, cykl zajęć „Edukacja przez sztukę”.
9. **Działania na rzecz seniorów** (15 filii posiada Certyfikat Miejsce Przyjazne Seniorom): kluby czytelnicze, cykliczne spotkania w Akademii Seniora i Klubów Seniora, udział w X Lubelskich Dniach Seniora (warsztaty komputerowe, rękodzielnicze, mnemotechniczne i ćwiczenia pamięci, gimnastyka z trenerem).
10. **Solidarni z Ukrainą**
- MBP aktywnie włączyła się w udzielanie pomocy uchodźcom z Ukrainy. Pozyskano książki w języku ukraińskim drogą zakupu i darów. Obywatele Ukrainy zapisywali się do placówek filialnych, dzieci uczestniczyły w spotkaniach i zajęciach. Zorganizowano zbiórkę darów rzeczowych. We współpracy z Towarzystwem Ukraińskim zorganizowano spotkanie autorskie z Ołeksandrem Irwaneciem.

Biblioteka współpracowała m.in. z Fundacją Krajobrazy i Ośrodkiem Brama Grodzka Teatr NN, Wydziałem Artystycznym UMCS, Instytutem Nauk o Komunikacji Społecznej i Mediach UMCS. Uczestniczyła także w ogólnopolskich kampaniach społecznych promujących czytelnictwo.

Z-ca Dyrektora  
ds. kulturalnych  
*[Podpis]*  
Biblioteka

**Plan finansowy wraz z wykonaniem na dzień 30.06.2022r  
Ośrodka Leczenia Uzależnień SP ZOZ**

l.p.	Wyszczególnienie	Plan na 01.01.2022r.	Plan na 30.06.2022r.	Wykonanie na 30.06.2022r.	% wykonania
1	Przychody, z tego:	3 957 630,63 zł	4 071 550,82 zł	1 871 388,73 zł	45,96%
1.1	Lubelski Oddział Wojewódzki Narodowego Funduszu Zdrowia w Lublinie udzielenie świadczeń zdrowotnych zgodnie z umową 03-00-00212-22-01	3 917 630,63 zł	4 021 550,82 zł	1 853 332,26 zł	46,09%
1.2	PFRON,Urząd Pracy i inne	40 000,00 zł	40 000,00 zł	18 056,47 zł	45,14%
1.3	73/WZ/P/22 Szkolenia terapeutów	0,00 zł	10 000,00 zł	0,00 zł	0,00%
2	Koszty, z tego:	3 957 630,63 zł	4 071 550,82 zł	1 859 061,63 zł	45,66%
2.1	bieżące	3 957 630,63 zł	4 071 550,82 zł	1 859 061,63 zł	45,66%
2.1.1.	Amortyzacja	50 000,00 zł	50 000,00 zł	16 244,55 zł	32,49%
2.1.2.	Leki	370 000,00 zł	370 000,00 zł	198 511,11 zł	53,65%
2.1.3.	Sprzęt jednorazowego użytku	500,00 zł	500,00 zł	0,00 zł	0,00%
2.1.4.	Odczynniki	1 000,00 zł	1 000,00 zł	0,00 zł	0,00%
2.1.5.	Zakup materiałów i wyposażenia	20 000,00 zł	20 000,00 zł	6 097,19 zł	30,49%
2.1.6.	Wyżywienie	5 000,00 zł	6 000,00 zł	2 693,40 zł	44,89%
2.1.7.	Energia ( woda, co, gaz, energia elektryczna)	50 000,00 zł	50 000,00 zł	24 056,09 zł	48,11%
2.1.8.	Zakup usług	599 130,63 zł	592 130,63 zł	188 508,19 zł	31,84%
2.1.9.	Podatki i opłaty	5 500,00 zł	5 500,00 zł	2 016,60 zł	36,67%
2.1.10.	Wynagrodzenia	2 337 200,00 zł	2 440 120,19 zł	1 139 202,88 zł	46,69%
2.1.10.1	Wynagrodzenia osobowe	2 145 200,00 zł	2 240 720,19 zł	1 050 943,38 zł	46,90%
a	w tym nagrody jubileuszowe	70 000,00 zł	70 000,00 zł	46 792,00 zł	66,85%
b	w tym odprawy	28 500,00 zł	28 500,00 zł	0,00 zł	0,00%
2.1.10.2	Wynagrodzenia bezosobowe (umowy zlecenia i o dzieło)	192 000,00 zł	199 400,00 zł	88 259,50 zł	44,26%
2.1.12.	Składki na ubezpieczenie społeczne i składki na Fundusz Pracy	417 000,00 zł	417 000,00 zł	199 456,14 zł	47,83%
2.1.13.	ZFSS	57 800,00 zł	57 800,00 zł	57 754,93 zł	99,92%
2.1.14.	Podróże służbowe krajowe i zagraniczne	1 000,00 zł	1 000,00 zł	594,40 zł	59,44%
2.1.15.	Czynsze	35 000,00 zł	35 000,00 zł	16 816,25 zł	48,05%
2.1.16.	Ogłoszenia o działalności OLU SP ZOZ	500,00 zł	500,00 zł	0,00 zł	0,00%
2.1.17.	Ubezpieczenie majątku	6 000,00 zł	6 000,00 zł	4 249,50 zł	70,83%
2.1.18.	Szkolenia	1 000,00 zł	18 000,00 zł	2 463,50 zł	13,69%
2.1.19.	Inne	1 000,00 zł	1 000,00 zł	396,90 zł	39,69%
2.2	Remonty	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00%
2.3	Inwestycje	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00%
3.	przeciętne wynagrodzenie	5 461,86 zł	5 590,62 zł	5 271,06 zł	
4.	przeciętne zatrudnienie	32,73	33,4	33,23	
5.	Należności wg RB-N			316 942,71 zł	
5.1	w tym wymagalne			62,24 zł	
6.	Zobowiązania wg RB-Z			0,00 zł	
6.1	w tym wymagalne			0,00 zł	
7.	Zysk / strata	0,00 zł	0,00 zł	12 327,10 zł	

Główna Księgowa  
Ośrodka Leczenia Uzależnień  
SP ZOZ w Lublinie  
mgr Aneta Grzesiuk

DYREKTOR  
Ośrodka Leczenia Uzależnień  
SP ZOZ w Lublinie  
mgr Andrzej Jankowski

data weryfikacji podpisu elektronicznego: 13.07.2022r.  
wynik weryfikacji: ważny/nieważny/brak możliwości  
osoba podpisująca dokument: et. Grzesiuk  
P. Fijukowski  
czytelny podpis sporządzającego wydruk: et. Damańska

**OŚRODEK LECZENIA UZALEŻNIEŃ SP ZOZ  
20-027 LUBLIN KARŁOWICZA 1 TEL. (081) 534-72-19**

◀Przychodnia Leczenia Uzależnień 532-29-79

◀Oddział Dzienny Terapii Uzależnienia od Alkoholu 534-74-04

◀Przychodnia Terapii Uzależnienia od Alkoholu i Współuzależnienia tel. 532-13-82

◀Program Terapii Substytucyjnej Metadonem -Al. Tysiąclecia 5 tel. 532-77-37

Lublin, 13.07.2022 r.

**Sprawozdanie z wykonania planu finansowego za półrocze 2022r.**

Ośrodek Leczenia Uzależnień SP ZOZ w Lublinie, ul. Karłowicza 1 wykonał plan finansowy za I półrocze 2022 r. w zakresie przychodów w 45,96%, natomiast plan finansowy w zakresie wydatków wykonał na poziomie 45,66%.

Przychody ogółem w Ośrodku w I półroczu 2022 r. zostały wykonane jak już wspomniano w 45,96%, natomiast wykonanie umowy z NFZ, największym kontrahentem Ośrodka wyniosło 46,09%. Umowa z dnia 04.02.2022 r z Gminą Lublin nr 73/WZP/22 dotycząca podnoszenia kwalifikacji personelu medycznego obejmuje realizację szkoleń superwizyjnych w okresie od 04.02.2022 r. do 30.11.2022 r. wynosi 0,00%. Należy nadmienić, iż pracownicy medyczni Ośrodka objęci szkoleniem są w trakcie realizacji szkolenia superwizyjnego. Umowa szkoleniowa z superwizorami przewiduje rozliczenie szkolenia do dnia 30.11.2022 r. Pozostałe przychody takie jak: dotacje z PFRON z tytułu zatrudniania osób niepełnosprawnych i inne, zostały wykonane w 45,14%.

Ośrodek posiada na dzień 30.06.2022 należności w kwocie 316 942,71 zł, z czego wymagalne jest 62,24 zł. Należności wymagalne dotyczą odpłatności za xero dokumentacji medycznej wysłanej na żądanie Sądu Rejonowego Lublin-Zachód w wysokości 56,52 zł oraz Sądu Okręgowego w Lublinie w wysokości 5,72 zł. Zaległości wynikają z procedur sądowych, które nie dopuszczają wypłat bez prawomocnej decyzji.

Jednocześnie informujemy, że Ośrodek Leczenia Uzależnień SP ZOZ na dzień 30.06.2022 nie posiada zobowiązań wymagalnych. Zobowiązania w kwocie 70 476,86 zł są niewymagalne.

Wartość etatów nie przekroczyła zaplanowanego na 2022 rok zatrudnienia.

Wykonanie przychodów w wysokości 45,96 % przy jednoczesnym wykonaniu kosztów bieżących w wysokości 45,66%, skutkuje osiągnięciem przez Ośrodek zysku za I półrocze 2022 roku w wysokości 12 327,10 zł.

data weryfikacji podpisu elektronicznego 13.07.2022  
wynik weryfikacji: ważny/nieważny/brak możliwości  
osoba podpisująca dokument: P. Frackowiak

Główna Księgowa  
Ośrodka Leczenia Uzależnień  
SP ZOZ w Lublinie  
mgr Aneta Grzesiuk

DYREKTOR  
Ośrodka Leczenia Uzależnień  
SP ZOZ w Lublinie  
mgr Paweł Lipkowski